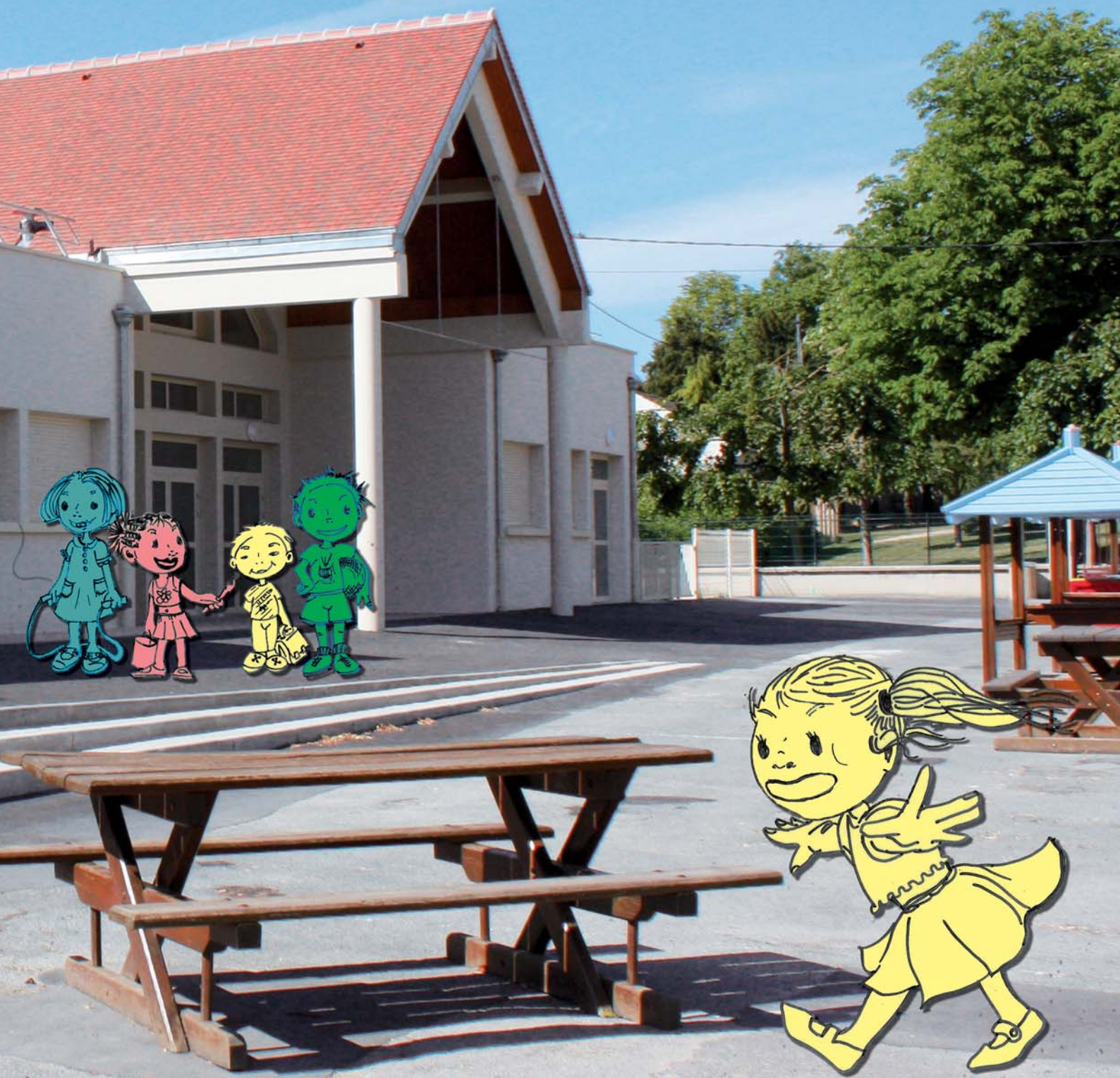


JUZIERS

ville et village N° 64



Automne 2011

JUZIERS



Automne 2011



Commune
adhérente



Photo de couverture, ci-dessus : nouvelle école, centre de Loisirs.

Diffusé gratuitement
dans tous les foyers
de la ville de Juziers.

Rédaction

Administration

MAIRIE DE JUZIERS
Place du Général De Gaulle
78820 JUZIERS
Tél.: 01 34 75 28 00
Fax: 01 34 75 69 82

Directeur

de la publication:

Philippe FERRAND
Maire de Juziers

Rédacteur en chef:

Valérie RAY
Adjointe au Maire
Déléguée à la communication
et aux associations

La commission

communication :

Georges DA COSTA
Sylvie DE ZUTTER
Rodrigue LOURME
Jean-Jacques MARTINEAU
Murielle COMBES
Hervé FORESTIER
Jacqueline ZIEGLER

Mise en Page:

Corinne OZANNE

Fabrication:

FJD/Christian Tétard
Siret 349 529 107 00014

S o m m a i r e

Edito	3
Informations municipales	4
Le budget communal 2011	4-5
Cérémonie du 8 mai	6
Charte qualité accueil - Quand le PLU se met au vert	7
Les travaux, Juziers ses vergers, ses arbres fruitiers..., Concours photos, Incivilités.	8-9
La bibliothèque, Rues en Fête	10-11
Jeunesse et reconstruction, Nouvelle entreprise	13
Informations sociales	14
Le Parcours du cœur, SEJ	14
Association des Paralysés de France	15
Dossier: le CCAS à Juziers	16-17
Enfance	18
Ecole en Fête, Yvelines Campus, Caisse des écoles, Ecole maternelle, FCPE, AIPEJ	18-19
Culture - Loisirs	22
Aviron, Accadra, Football Club, Tennis club, MPT, Espérance, AJACII, AFJ, Age d'or, AFTJ, Balad'art, Alizarine, AFVS, FNACA.	
Agenda	34

Permanences du maire et des adjoints

Prendre rendez-vous à la mairie au
01 34 75 28 00
juziers@wanadoo.fr

Site officiel de Juziers
juziers.fr

Philippe FERRAND
Maire
mairie.juziers.phferrand@wanadoo.fr

Valérie RAY
Adjointe déléguée à la
communication, vie associative,
culturelle et sportive
mairie.juziers.vray@orange.fr

Thierry HACK
Adjoint délégué
aux finances, développement
économique et aux subventions
mairie.juziers.thack@orange.fr

Gérard BRUAS
Adjoint délégué aux Travaux, à la
voirie et à l'assainissement
mairie.juziers.gbruas@orange.fr

Mireille BINET
Adjointe déléguée aux affaires
scolaires, périscolaires, à la petite
enfance et la restauration scolaire
mairie.juziers.mbinet@orange.fr

Marie-Jeanne ALEXANDRE
Adjointe déléguée
à l'action sociale, au 3e âge,
aux fêtes et cérémonies
mairie.juziers.fr
mjalexandre@orange.fr

Jean-Louis COTZA
Adjoint délégué
à l'urbanisme, l'aménagement du
territoire, l'environnement, aux
transports et au développement
durable
mairie.juziers.jlcotza@orange.fr

E D I T O



Vive la rentrée !

L'heure de la rentrée a sonné. Il est 8 h 30 ce lundi 5 septembre et les élèves du cycle 3 de l'école élémentaire pénètrent pour la première fois dans leur nouvelle école. Cela fait deux ans qu'ils la voient se construire, petit à petit, avec le fol espoir de pouvoir y pénétrer. Deux ans : c'est long, très long, trop long. Dans le prochain bulletin, nous reviendrons plus longuement sur ce projet enfin achevé !

La réalisation d'un parc pour enfants rue Jean Marion/avenue de Paris est aussi terminée. L'écho des cris des enfants se fait entendre régulièrement et les plus anciens sont invités à s'asseoir pour une pause au milieu de leur ballade. Le Parc Naturel Régional du Vexin a été un partenaire privilégié dans cette opération ainsi que notre députée, Cécile Dumoulin, par l'octroi d'une réserve parlementaire pour assurer une part de son financement.

La réhabilitation du pavillon Paul Doucet en bibliothèque se poursuit. Notre nouvelle bibliothécaire organise la mutation de la bibliothèque de la MPT vers ce nouvel espace. Elle est aidée en cela par l'équipe actuelle de bénévoles. Ensemble elles vous préparent une ouverture espérée pour la fin de l'année.

La restauration de voiries fait partie des prochains chantiers qui seront mis en place. Les derniers hivers rudes ont détérioré de manière importante celles-ci. Pour cette raison, et pour améliorer votre confort quotidien, nous avons décidé d'en faire notre priorité actuelle. Nous avons passé un marché à bons de commande pour travaux de voiries et réseaux divers. Il devrait nous permettre une meilleure réactivité dans la réalisation de ces travaux. Mais tout ne pourra pas être réalisé en même temps et sur une même année. Il faudra savoir garder patience.

Une étude de faisabilité est en cours pour la réalisation de toilettes publiques en lieu et place de celles situées près des tennis. En même temps, il est envisagé de redéfinir l'espace situé le long de l'impasse des tennis.

Dans le cadre du renouvellement du mobilier urbain, de nouveaux bancs seront installés, certains remplacés si nécessaire. Cela devrait répondre à des demandes que nous avons depuis quelque temps, notamment des promeneurs et des anciens.

Cette rentrée sera donc marquée par la finalisation de projets importants mais aussi par l'amélioration du mieux vivre au quotidien dans notre commune.

Bonne rentrée à tous.

Le Maire
Philippe FERRAND

Le Budget Communal 2011

Les différents événements mondiaux de ces derniers mois ont pesé sur la situation économique nationale et impactent fortement les collectivités territoriales et le pouvoir d'achat des français. La commune n'échappe pas à cette situation et doit conduire une gestion raisonnée.

Toutefois, les investissements et le développement de projets au service de tous les habitants ne doivent pas s'arrêter, bien au contraire.

Les comptes de l'année 2010

Compte administratif 2010	Investissement		Fonctionnement	
	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
Excédent 2009	2 735 212,47		1 423 309,37	
Réalisé 2010	746 707,59	2 636 089,11	2 666 108,08	2 667 559,07
Reste à réaliser		1 758 713,11		
Total	3 481 920,06	4 394 802,22	4 089 417,45	2 667 559,07
Excédent 2010		-912 882,16	1 421 858,38	

L'excédent 2010, reflet d'une bonne santé financière, sera reporté sur le budget 2011, tout comme le reste à réaliser qui représente des travaux engagés sur 2010 mais non finalisés (école, bibliothèque).

D'où proviennent nos recettes ?

Les recettes de fonctionnement

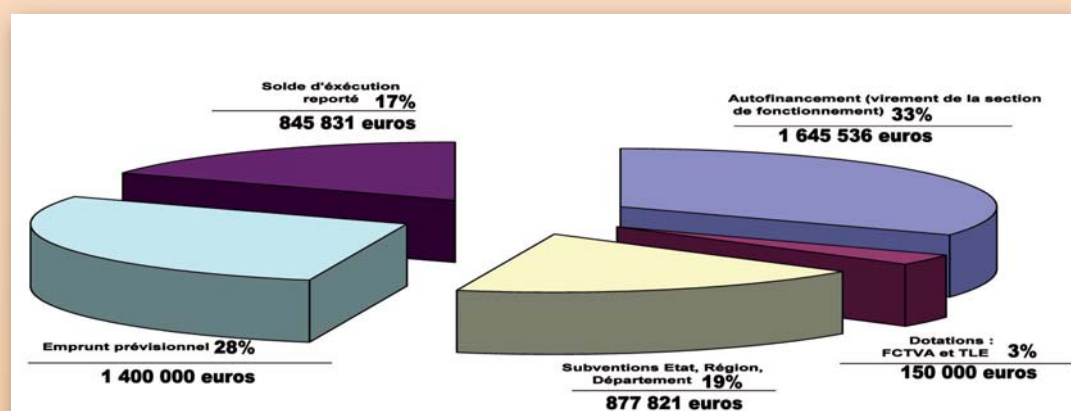
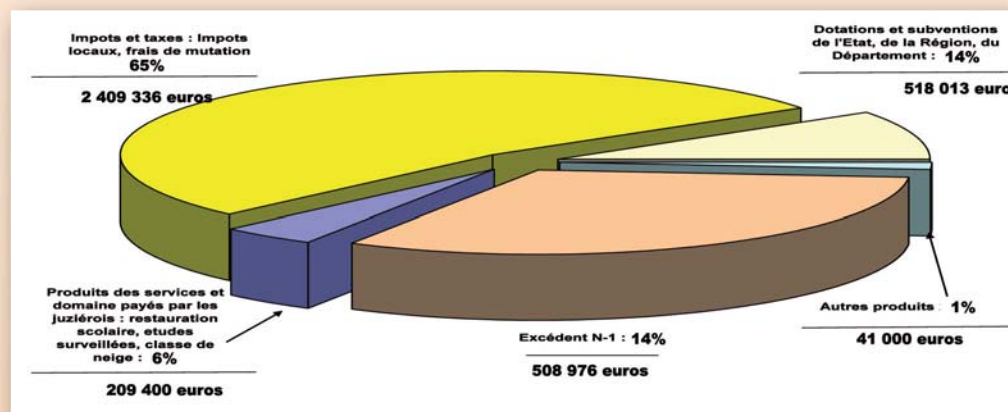
(budget 2011):

3 686 725 €

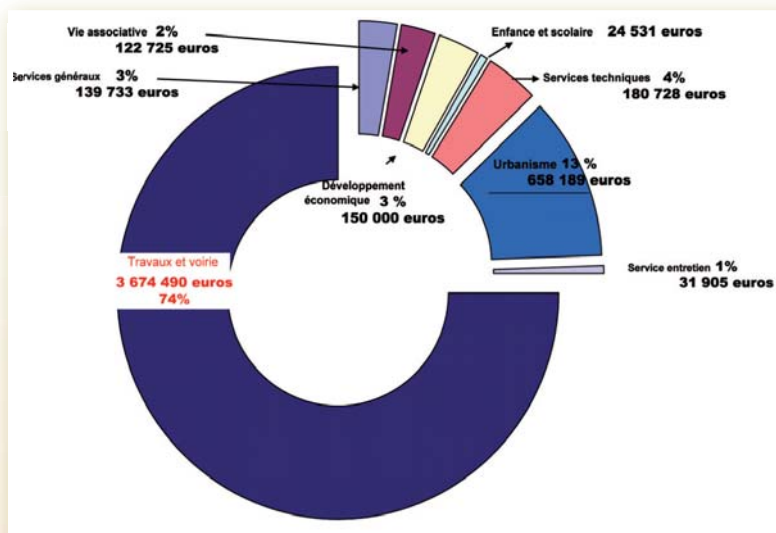
Les recettes d'investissement

(budget 2011):

4 983 306 €



L'équipe municipale apporte une attention toute particulière à la maîtrise de l'endettement de la commune.



Où va l'argent de notre commune ?

🌿 Dépenses de fonctionnement (budget 2011) :

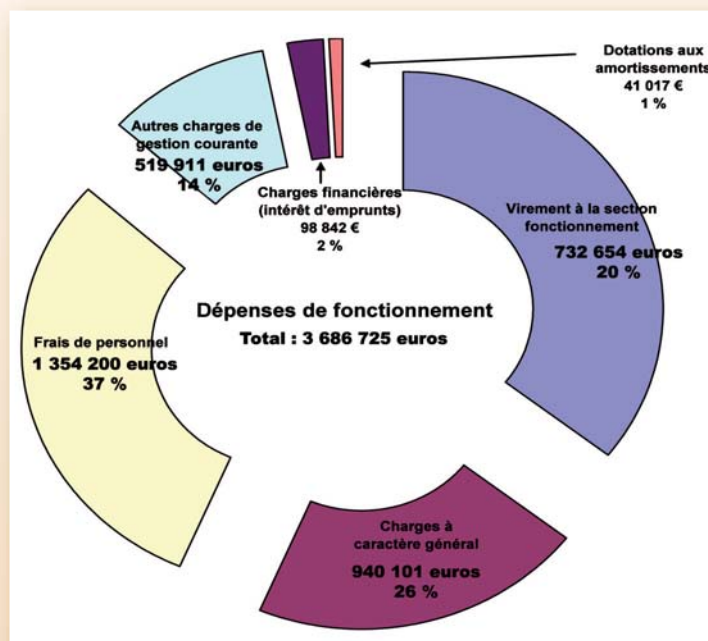
3 686 725 € (schéma ci-dessous)

🌿 Dépenses d'investissement (budget 2011) :

4 983 306 € (schéma ci-contre)

Notons que le conseil municipal a décidé d'augmenter modérément le taux des trois taxes, afin de ne pas pénaliser les ménages. Malgré cette hausse, notre commune a une pression fiscale bien moindre que la moyenne des communes de même importance.

Années	Taxe d'habitation	Foncier bâti	Foncier non bâti
Moyenne Strate (2009)	13,30%	18,88%	51,58%
2011	9,60%	16,53%	38,62%
2010	9,10%	16,03%	38,12%
2009	9,10%	16,03%	38,12%
2008	9,10%	16,03%	38,12%
2007	9,10%	16,03%	38,12%
2006	9,10%	16,03%	38,12%
2005	8,18%	16,03%	38,12%
2004	8,18%	16,03%	38,12%
2003	8,18%	16,03%	38,12%
2002	8,18%	16,03%	38,12%
2001	8,18%	16,03%	38,12%



Taux d'endettement :

Les prévisions budgétaires incluent exclusivement les dotations et subventions de l'Etat, Région et Département qui nous ont été notifiées. Si d'autres notifications voyaient le jour, elles seraient intégrées sous forme de décisions modificatives lors de prochains conseils municipaux.

En attendant les notifications des subventions de la Direction Régionale des Affaires Culturelles (DRAC) et du Conseil Général, nous avons inscrit un emprunt qui nous permet d'équilibrer notre budget avec l'ensemble des opérations prévues. La réglementation nous impose d'inscrire ces dépenses à nos prévisions afin de pouvoir bénéficier du soutien de ces deux services.

L'enveloppe et la durée de ce crédit seront bien évidemment adaptées au réel besoin à recouvrer et diminueront de manière significative en fonction des aides reçues.

Comme vous pouvez le voir sur le tableau ci-contre, notre commune a des finances saines et un taux d'endettement en dessous des communes de notre strate.

Endettement	Budget 2011 (Juziers)		Moyenne Strate 2009*
	En milliers d'euros	Euros par habitant	Euros par habitant
Encours de la dette	2 383	639,50	766
Annuité de la dette	230	61,70	106

* les données 2009 sont les dernières connues sur le plan national

Thierry Hack,
Adjoint délégué aux finances
et développement économique

Cérémonie du 8 mai



Les enfants de l'école élémentaire de la Serpenterie à la commémoration du 8 mai 1945.

Ce dimanche 8 mai 2011, les élèves de Juziers mettaient à l'honneur la Paix au travers de diverses citations que vous découvrirez plus bas. En effet, lors de plusieurs réunions dans ma classe pour expliquer et commenter la guerre de 1939-1945 avec les vingt délégués des dix classes de l'école, l'idée nous est venue de chercher ce que certains grands hommes avaient pu penser et dire de la Paix, afin de nous imprégner de ces paroles et ainsi essayer d'éviter que le pire ne se reproduise. Les enfants furent très sensibles aux textes qu'ils avaient chacun pour mission de lire devant de nombreuses personnes. Je les remercie d'avoir pris leur rôle très au sérieux afin de faire passer ces messages d'espoir. D'autres camarades de classe se sont ensuite joints à nous pour chanter notre hymne national accompagnés par l'Harmonie de Juziers. Un moment toujours très émouvant.

L'intelligence défend la paix. L'intelligence a horreur de la guerre.

Paul Vaillant Couturier

Murielle Combes

Sans progrès il n'y a pas de paix possible. Sans paix il n'y a pas de progrès possible.

Kofi Annan

L'égoïsme et la haine ont seuls une patrie. La fraternité n'en a pas.

Lamartine

En définitive les victimes de guerres sont mortes pour rien. Seulement elles sont mortes pour nous.

Georges Clémenceau

Ce qu'il faut surtout pour la paix, c'est la compréhension des peuples. Les régimes nous savons ce que c'est : des choses qui passent. Mais les peuples ne passent pas.

Charles De Gaulle

Le premier des devoirs sans doute est d'être juste, et le premier des biens est la paix de nos cœurs.

Voltaire

La tolérance est une vertu qui rend la paix possible.

Kofi Annan

Ne nous reposons pas sur nos acquis, mais efforçons-nous de construire la paix, de vouloir que la paix soit dans le cœur et l'esprit de chacun.

John Fitzgerald Kennedy

Si tu veux concevoir la paix, pose d'abord les armes.

Alain

La paix est une création continue.

Raymond Poincaré

Il est plus facile de faire la guerre que la paix.

Georges Clémenceau

C'est dans son cœur qu'il faut construire la paix.

Le Dalaï Lama



Charte Qualité Accueil



En partenariat avec le Parc Naturel Régional du Vexin Français (PNRVF) et la Chambre de Commerce et d'Industrie Yvelines/Val d'Oise, la Communauté de Communes Vexin-Seine a mis en place une opération destinée à renforcer et améliorer la qualité de l'accueil dans nos commerces : la Charte Qualité Accueil. Cette démarche s'inscrit dans la volonté de la CCVS de mettre en place une dynamique forte autour des commerces de son territoire.

Cette opération s'est déroulée en plusieurs phases. La première était la réalisation d'un audit de nos commerces. Pour réaliser cet état des lieux, une enquête a été menée jusqu'au milieu du second semestre 2010, par des « clients mystères ». Au cours de ces audits, plusieurs points ont été analysés et évalués : accueil téléphonique, extérieur et intérieur du magasin, écoute, conseil, etc.

Suite à la réalisation de ces audits, une démarche d'accompagnement d'une durée de deux ans est proposée aux commerçants qui souhaitent renforcer leur accueil. Cette démarche est menée par la Chambre de Commerce et nécessite le paiement d'une cotisation par les commerçants. La CCVS a pris une délibération, consistant à prendre à sa charge 50% du montant de cette cotisation. Par cet engagement, Vexin-Seine confirme sa volonté de participer à la mise en valeur des commerces de son territoire.

Sur notre commune, les résultats de l'enquête menée ont identifié six commerçants comme lauréats de cette charte. Vous pourrez les reconnaître facilement, grâce au logo affiché.

Le Conseil Municipal félicite ces six commerçants : l'Agence du golf, l'Imprévu, Le jardin de Nat'hugo, N'Hair J2, Maxi coupe et Patrick Perfendie, pour la qualité de leur accueil, de leur travail, et souligne le dynamisme de nos commerçants.

*Thierry Hack Adjoint délégué au développement économique
Florian Belongrade, chargé de mission à la CCVS*

Quand le PLU se met au vert



Soleil d'été en cette matinée du mois d'avril, idéal pour une petite balade bucolique à la quête de nos richesses naturelles. Un petit groupe composé de monsieur le Maire, de ses conseillers et adjoints en charge de l'élaboration du PLU*, de messieurs Gauthier et Bourbier représentant le PNR du Vexin, accompagnés par nos agriculteurs, vient troubler la quiétude de notre campagne. Tout ce petit monde se laisse charmer par le discours démonstratif de monsieur Lévesque, écologue missionné par le PNR du Vexin, qui se délecte à nous conter les charmes et la richesse de notre campagne. En fait, nous sommes là pour conforter le travail d'identification des intérêts floristiques et faunistiques des zones naturelles et agricoles de notre commune qui représentent environ un tiers de sa superficie.

La protection, voire la réhabilitation des anciens vergers fait l'objet d'un programme particulier (voir page suivante). Cette volonté est traduite dans la Charte paysagère en cours de validation et dans le PADD* dont les grands principes ont fait l'objet d'une présentation en réunion publique en décembre dernier. La richesse de la biodiversité de ces zones justifie à terme leur classement en Espace Naturel Sensible.

Toutefois il convient de ne pas oublier ce qui est aussi l'une de nos grandes richesses : l'agriculture et nos agriculteurs. Cette visite de terrain faite en commun a permis de confronter les points de vue sur la délimitation des zones à protéger.

Les objectifs affichés de protection de notre patrimoine écologique et les besoins exprimés par nos agriculteurs pour garantir leur avenir et leur développement économique doivent maintenant être concrétisés et traduits sur le plan de zonage et dans le futur règlement.

PLU : Plan Local d'Urbanisme

PADD : Plan d'Aménagement et de Développement Durable

*Jean-Louis COTZA
Adjoint chargé des finances*

Les Travaux

Travaux en cours de réalisation

1 Réhabilitation du Pavillon Paul Doucet

Aménagement d'une bibliothèque et d'un atelier des peintres

Livraison : automne 2011

2 Travaux d'amélioration dans les écoles maternelle et élémentaire

Ecole maternelle du Parc, amélioration de la sécurité incendie

- Dans les deux réserves, dépose du faux

plafond et des cloisons, reconstruction avec des matériaux d'un degré coupe-feu une heure. Remplacement des portes existantes par des portes coupe-feu d'une demi-heure. Mise aux normes de l'installation électrique. Réfection des habillages et des peintures. Ajout de haut-parleurs d'alarme incendie dans les 6 six classes, le dortoir et les WC.

Livraison : août 2011

Ecole élémentaire

- Réfection des peintures de la salle informatique.

Travaux à venir

1 Assainissement rue de la Fontaine

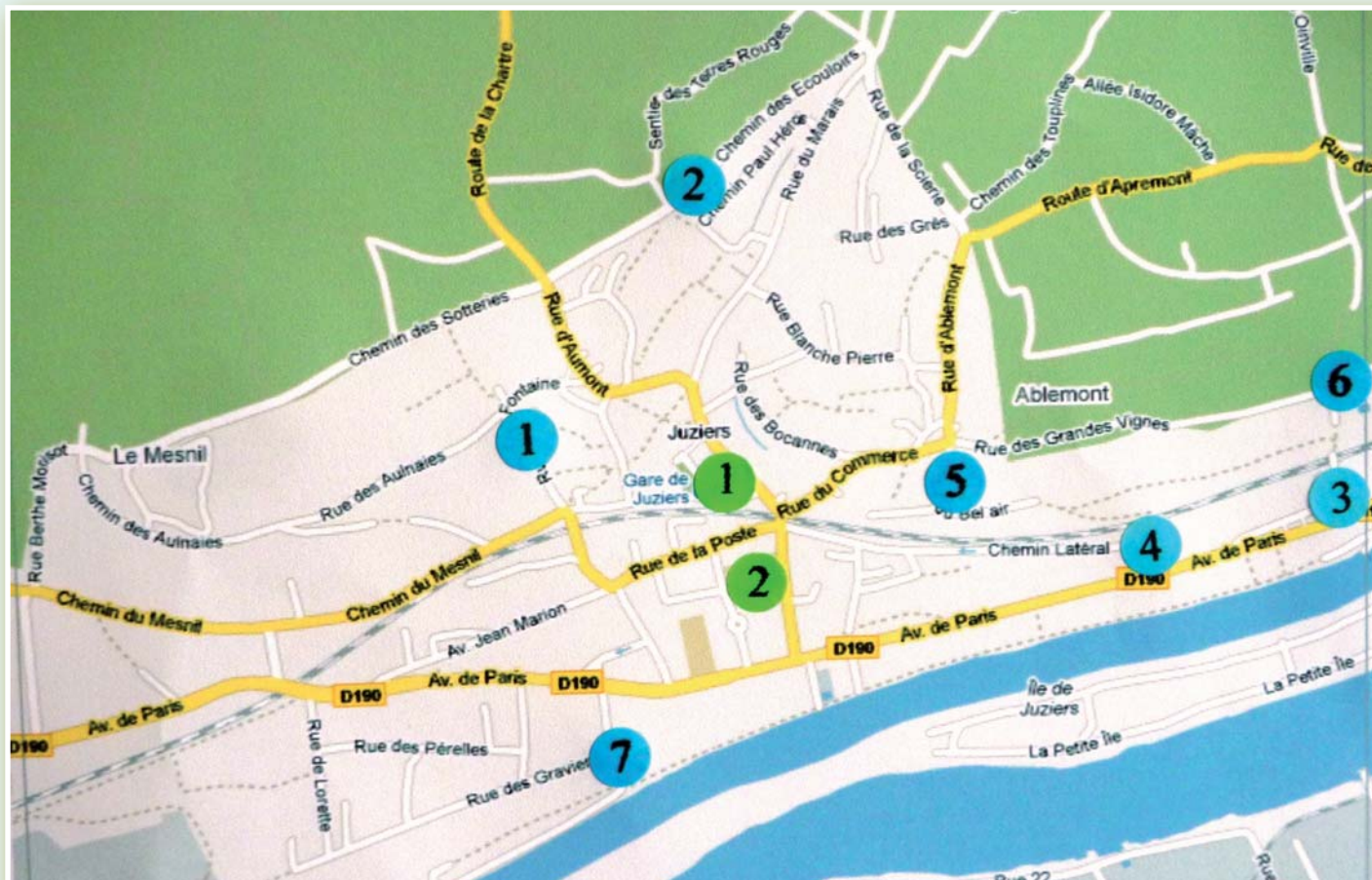
Création des réseaux d'assainissement eaux pluviales et eaux usées. Travaux d'enfouissement des réseaux aériens électriques basse tension, téléphoniques et d'éclairage public. Reconstruction de la voirie.

Assainissement rue du Marais

Réhabilitation des réseaux d'assainissement eaux pluviales et eaux usées.

Assainissement avenue de la Gare

Extension du réseau d'assainissement eaux



Juziers, ses vergers, ses arbres fruitiers...

Les nombreux vergers et arbres fruitiers qui bordaient autrefois le "vieux Juziers" n'ont pas tous disparu. Ces "résistants", ainsi que les nombreux éléments naturels et semi-naturels du village confèrent à notre commune un paysage singulier, reconnu et une armature écologique fondamentale pour notre cadre de vie. Toutefois, ce patrimoine fruitier, majoritairement vieillissant, n'est pas éternel. En effet, sans entretien, ni renouvellement, il risque fort un jour de disparaître.

La commune propose ainsi à tous les propriétaires d'arbres fruitiers hautes-tiges ainsi qu'à ceux qui souhaitent créer un verger (au moins quatre arbres) situés en périphérie ou au cœur du village, de monter un programme de plantation et de réhabilitation auprès du Parc naturel régional. Ce programme permet de restaurer et renouveler le patrimoine

fruitier de Juziers en soutenant financièrement et techniquement les propriétaires qui s'engagent auprès de la municipalité. Les travaux de taille, de plantation, de greffage, achat des arbres et protections contre le bétail, etc... peuvent être financés à hauteur de 70 % grâce à l'engagement de la commune dans cette opération. Ce programme permettrait de lancer des projets pour l'hiver prochain.

La commune de Juziers, fière et soucieuse de son patrimoine et de son environnement, souhaite ainsi faire profiter de ce soutien aux habitants intéressés.

Rappelons que ce programme ne se réalisera qu'avec l'engagement de plusieurs propriétaires.

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à contacter Julien BOURBIER, technicien du Parc au 01 34 48 66 10.

Julien BOURBIER,
Technicien du Parc

pluviales. Travaux d'enfouissement des réseaux aériens électriques basse tension, téléphoniques et d'éclairage public.

Début des travaux : septembre 2011

Marché à bons de commande - travaux de voirie

Ce contrat établi en mai 2011 entre la commune et la société EVVO pour une durée d'un an, renouvelable trois fois, concerne les opérations courantes de construction et de réparation de voirie, les différents types de revêtement de circulation et de trottoir, les interventions sur le réseau d'eaux pluviales (avoir, extension de réseau, puisard etc...), la signalisation routière verticale et horizontale, la végétalisation. Ce marché est établi pour un investissement, minimum, annuel de 200 000 € et d'un maximum de 800 000 € suivant les possibilités budgétaires de la commune.

Les premières interventions concerneront (sans ordre encore défini) :

2 - le chemin des Ecouloirs.

Construction d'un réseau d'eau pluviale, réfection de la voirie.

3 - la rue de l'Eglise

Renforcement du réseau d'eau pluviale entre le parvis de l'église et la Seine.

4 - le Chemin Latéral

Construction partielle d'un réseau d'eau pluviale, traversée de la RD 190, réfection de la voirie.

5 - la rue du Bel Air

Réfection de la voirie.

6 - le chemin des Grandes Vignes

(prolongation de la rue des Grandes Vignes). Construction d'un réseau d'eau pluviale, réfection de la voirie.

7 - carrefour quai Léon Chausson/rue des Graviers

Après étude de faisabilité, aménagement du raccordement de voirie (atténuation du cassis).

*Gérard BRUAS
Adjoint chargé des travaux*



**Aménagement du
Pavillon Paul DOUCET
L'atelier des peintres**

Square Jean Marion



Au mois de juin un nouveau square pour les petits juzziérois avenue Jean Marion !

La participation du Parc Régional du Vexin a permis la création de ce petit square ludique fait dans un esprit "Nature". Il accueille nos petits loups impatients de venir escalader la tour et enfourcher la coccinelle. De grandes conversations secrètes ont lieu dans le tubophone pendant que parents et grands-parents, installés sur les bancs de bois à l'abri des arbres, surveillent leurs bambins.

*Mireille BINET
Adjointe aux affaires scolaires*

Le prix de l'incivilité...

20 000, c'est en Euros, ce que coûtera aux contribuables juzziérois l'enlèvement et la mise en décharge contrôlée d'un dépôt sauvage de plaques de fibro-ciment dans la forêt.

Inacceptable ! De tels comportements ne doivent pas nous laisser indifférents. Au-delà des sanctions prévues par le législateur, il appartient à chacun de réagir pour faire cesser ou faire sanctionner ces malveillances.

Nous rappelons également que l'enlèvement de produits amiantés est réglementé et doit être réalisé par des entreprises spécialisées qui doivent justifier, à l'aide de documents officiels, l'élimination en filières adaptées des matériaux déposés.

*Jean-Louis COTZA
Adjoint chargé des finances*



Une bibliothécaire à Juziers

Comme cela avait été annoncé dans le bulletin municipal précédent, la mairie de Juziers a recruté une bibliothécaire pour prendre en charge, avec des bénévoles, l'animation et la gestion de la nouvelle bibliothèque municipale qui sera installée au Pavillon Paul Doucet. **Nathalie Goldgrab a pris ses fonctions le 15 mai** et a bien voulu répondre à quelques questions.

✱ Bonjour Nathalie, pouvez-vous vous présenter et nous indiquer quelles ont été vos activités et votre expérience avant de venir à Juziers ?

Je travaille dans le domaine culturel depuis une quinzaine d'années. Je suis documentaliste de formation ce qui me permet de gérer et mettre en valeur des collections de documents, quel qu'en soit le support. Ainsi, j'ai commencé à travailler à la bibliothèque du film à Paris lors de son déménagement du Palais de Chaillot à Bercy. J'ai ensuite fait des vacations à la photothèque de la Documentation française où là aussi, il a fallu gérer un déménagement en plus de l'informatisation des collections. Puis j'ai été admise au concours des collectivités territoriales et la ville de Limay m'a recrutée pour gérer ses archives et sa documentation. Il y a deux ans, j'ai souhaité recentrer mon activité professionnelle sur la médiation dans le domaine de la lecture. En effet, je suis une grande lectrice depuis toujours et force est de constater que cela ne s'arrange pas avec le temps ! Mais loin d'être une activité solitaire, le goût de lire est une passion qui ne peut s'épanouir que dans la découverte et le partage. J'ai donc travaillé en librairie et j'ai créé le blog littéraire "La ruelle bleue" ce qui m'a permis de multiplier le plaisir et les rencontres avec des lecteurs, des auteurs et des éditeurs. C'est ainsi que j'ai été sélectionnée pour participer au jury du prochain prix littéraire des lectrices de "Elle" qui sera décerné au printemps prochain. Mais loin de tout préjugé ou élitisme, partant du principe que chaque livre trouve son lecteur mais que parfois il faut l'aider un peu, je me sens avant tout l'envie d'être un passeur, une sorte de relais discret. Lorsque j'ai vu que la ville de Juziers souhaitait créer une bibliothèque municipale, j'ai bien évidemment saisi la chance au vol !

✱ J'imagine qu'il y a beaucoup de travail à réaliser ; alors, aujourd'hui, quelles sont vos principales priorités ?

La tâche est en effet conséquente mais aussi très stimulante. Dans un premier temps, je me suis plongée dans le fonds existant. Il faut en dresser un inventaire précis pour évaluer ses points forts et ses lacunes, afin de préparer les nouvelles acquisitions qui viendront compléter et enrichir la sélection d'ouvrages que nous conserverons. L'objectif est de constituer des collections de qualité, cohérentes et variées qui puissent être représentatives de l'ensemble des connaissances, des courants d'opinion et de la production éditoriale. Elles doivent aussi

répondre aux attentes du plus grand nombre en matière d'information et de loisirs tout en proposant des pistes originales pour ceux qui souhaitent s'aventurer hors des sentiers battus. Tout le fonds sera informatisé ce qui va nécessiter un travail de saisie phénoménal. Nous devons aussi mener une réflexion sur l'aménagement des espaces et le classement à mettre en œuvre sans perdre de vue que le lecteur doit être au centre des préoccupations. Nous travaillons avant tout pour lui, pour lui proposer un lieu dans lequel il se sente bien, un espace de rencontres ou de travail, un lieu de ressources avec la possibilité de consulter sur place ou d'emprunter. Evidemment, dès l'ouverture, nous serons à l'écoute de ses attentes et nous tenterons de nous y adapter au mieux. Nous proposerons également des animations que nous mettrons en place progressivement dans l'espoir qu'elles participent à la convivialité et au dynamisme de la ville de Juziers.

✱ Comment envisagez-vous de travailler avec les bénévoles de la bibliothèque Marcel Aymé ?

Les bénévoles qui gèrent la bibliothèque de la Maison Pour Tous sont animées par l'envie de transmettre le goût de la lecture. Elles vivent le changement actuel comme un véritable défi mais aussi une aventure exaltante. Nous n'avons évidemment pas le même profil, nos expériences sont très différentes, nos approches sont parfois divergentes mais c'est justement cela qui permet une nécessaire complémentarité et une diversité plutôt profitable au projet. Notre passion commune pour le livre et l'envie de la partager est le pivot autour duquel nous nous retrouvons toujours !

✱ Quel serait le message le plus important que vous aimeriez faire passer aux Juziérois ?

Qu'une bibliothèque n'est pas un mausolée, un lieu figé et austère garant d'un patrimoine poussiéreux ou d'une culture tyrannique réservée à une minorité. Une bibliothèque doit être ouverte à l'esprit du temps ; elle est avant tout un lieu de convivialité et de rencontres accessible à tous. Toujours en mouvement, au plus près des besoins de ses usagers, elle doit les accompagner sur le terrain de la connaissance et du divertissement. Sa mission est de favoriser l'accès aux livres et à la lecture, d'inviter aux loisirs et à la culture sans opérer ni contrainte ni pression. Une bibliothèque est à mon sens une porte ouverte sur un monde de possibles et j'aurai grand plaisir à vous y accueillir.

Merci pour ces réponses. Nous vous souhaitons la bienvenue à Juziers et nous sommes sûrs que vous saurez communiquer votre passion des livres à beaucoup de Juziérois.

Une présence sera assurée lors du forum des associations pour présenter le projet "Bibliothèque" et les visiteurs pourront rencontrer Nathalie Goldgrab.

Concernant le planning :

Il est difficile de donner une date précise pour l'ouverture de la nouvelle bibliothèque car ceci dépend de nombreux facteurs que nous ne maîtrisons pas complètement au moment où cette interview est réalisée. Néanmoins, deux points sont à souligner :

- Il n'y aura pas d'ouverture précipitée et insuffisamment préparée. Ceci conduirait à une dégradation du service offert aux Juziérois et serait contraire aux objectifs fixés.

- Les adhérents de la bibliothèque actuelle ne seront pas pénalisés, même si la bibliothèque MPT est fermée depuis début juillet. Leur abonnement sera bien entendu prolongé et des conditions d'adhésion particulièrement favorables leur seront proposées pour la nouvelle bibliothèque.

*Hervé Forestier
Conseiller municipal*

Bienvenue à :

Nathalie Goldgrab qui occupe le poste nouvellement créé de Bibliothécaire et à **Charlotte Quellenec** à l'accueil qui remplace Isabelle Bonete appelée à d'autres fonctions.



Rues en fête



Apremont



Rue des Croisselles



Rue des Grès



Rue des Vergers



Rue des Pérelles



Rue des Grandes Vignes



Rue d'Aumont

coiffeuse à domicile
Nathalie Noël
01 34 75 29 41

en*de si ret : 51208675200015

La coiffure chez vous

AGV

Notre meilleure publicité : "Le bouche à oreille"

REYL IMMOBILIER

- Estimation gratuite -

- Spécialiste de votre ville depuis 1975 -

01 30 93 60 67

www.reyl-immo.com

Cabinet de Réflexologie plantaire et faciale issues de la Médecine Traditionnelle Chinoise.

Apporte relaxation, énergie et soulage les troubles courants insomnies, digestion, douleurs musculo-articulaires, stress...

Réflexologue
Diplômée

Marie-Christine Davis

06 13 42 19 30

44 avenue de Paris
 78820 JUZIERS
 www.ZENJIAO.com

MOULIN DE LA BROCANTE

Depuis 1934

ACHATS - VENTES - SUCCESSIONS - ESTIMATIONS - PARIS - BANLIEUE - PROVINCE

Meubles anciens, objets d'art et de curiosités, tableaux, lustres, horlogerie, bronze, fontes et pierres de décoration, etc.

Maison BESCH 86, avenue de Paris 78 820 JUZIERS - Tél. : 01 34 75 60 56

Fermeture le mercredi - C Versailles 452 230 428

Horaire d'Ouverture

Dimanche de 9 h à 12 h 30

Du Lundi au Samedi de 8 h 30 à 19 h 30

SUPER U
 les nouveaux commerçants

Tél. : 01 34 75 06 50
 Fax : 01 34 75 06 51

www.superu-juziers.com

JUZIERS

BILLETTERIE SPECTACLES

chèque déjeuner

Jeunesse et reconstruction

Après le succès de l'an passé, douze nouveaux jeunes de nationalités différentes sont venus participer à notre projet : celui de rendre aux promeneurs quelques sentes praticables afin de découvrir Juziers autrement.

Débroussaillage, terrassement, balisage sont au programme dès 8 h et ce jusqu'à midi. Puis quartier libre : après un bon repas servi au restaurant scolaire, nos jeunes descendent à la M.P.T. leur lieu d'hébergement, pour se reposer un peu et faire le choix de la visite ou de l'activité de l'après-midi.

Ils sont entourés de Juzierois bénévoles pour les aider dans ces travaux mais aussi pour tisser des liens d'amitié.

Malgré quelques difficultés de langage, tous sont prêts à partager leur culture et à apprécier la nôtre. Pour cela nous avons encouragé les jeunes et moins jeunes

juziérois présents en juillet à les accueillir en soirée et leur faire découvrir les beautés de notre région et sa gastronomie.

Le Tennis Club a organisé un barbecue et un mini-tournoi le 15 juillet en soirée. Le club de football a mis à leur disposition les machines à laver pour leur intendance.

Nous espérons que tous garderont un bon souvenir de ces échanges.

*Mireille BINET
Adjointe aux affaires scolaires*



Concours photos



1er prix : Michel REMIOT

2ème prix : Jocelyne CHAILLOUX



Nouvelle entreprise

Nous souhaitons la bienvenue à toute l'équipe de monsieur Thierry Richard qui vient d'installer sa société dans notre commune au 7 rue de l'hôtel de ville. "Enviro Concept" est un bureau d'études indépendant pluridisciplinaire qui assure diverses fonctions comme :

- ☀ études V.R.D., génie civil et infrastructures, création et aménagement de diverses zones d'activités, signalétique commerciale... au service des collectivités, promoteurs et industriels,
- ☀ études paysagères, aménagement de parcs et espaces verts, réhabilitation de site telles les décharges...
- ☀ économiste des infrastructures, collaboration avec des architectes et des urbanistes,
- ☀ assistance à maîtrise d'ouvrage pour les collectivités locales.

Tél. : 01 30 04 17 90 - Port : 07 87 02 83 67



Parcours du cœur 2011



Cette année encore nous nous sommes lancés dans l'aventure "Parcours du cœur". Même si cela paraît simple, il y a toujours un travail d'organisation à assurer qui fait appel à beaucoup de bonnes volontés. Une difficulté supplémentaire est apparue cette fois-ci compte tenu des très nombreuses manifestations de ce week-end des 2 et 3 avril ! Il y a eu aussi la pluie du matin, invitée de dernière heure, qui a rebuté quelques participants potentiels. Les marcheurs et les vététistes, toutefois en nombre un peu inférieur à celui de l'an passé, se sont présentés dès 9 h pour l'inscription et, pour ceux qui le souhaitent, la prise de tension. Et puis tous se sont élancés sur les côtes de Juziers (difficile d'y échapper) suivant le fléchage réalisé la veille, grâce encore aux bénévoles. Environ à mi-parcours, une halte était la bienvenue avec ses boissons et de quoi se nourrir pour pouvoir continuer le parcours, retourner jusqu'à la mairie et recevoir son diplôme !

Merci à tous, et félicitations toutes particulières aux très jeunes qui ont vaillamment effectué la totalité de la marche. Alors, à l'année prochaine !

*MarieJeanne ALEXANDRE
Adjointe chargée des affaires sociales*



SEJ Solidarité Emploi Juziers

S.E.J



Solidarité Emploi Juziers

Trouver ou retrouver un emploi

Dans ce bulletin nous souhaitons rappeler les principes fondamentaux à suivre pour atteindre dans les meilleures conditions cet objectif : trouver ou retrouver un emploi :

Communiquer :

Trouver un emploi passe par la communication, rencontrer des personnes, activer ses réseaux de relations...
Donc, ne pas rester isolés et surtout, ne pas remettre au lendemain ce qu'il faut faire dès maintenant.

Bien se préparer :

Rien n'est possible sans une sérieuse préparation. Bien définir son projet, ses messages, ses cibles...
Se préparer, c'est aussi, répéter ses futurs entretiens de recrutement en situations réelles, pas seul(e), mais face à des personnes.

Tirer profit de chaque action :

En analysant chaque démarche, chaque contact, chaque entretien avec ce qu'il y a eu de positif ou pas.
Tirer profit de ses actions pour toujours, mieux ajuster sa démarche et ses cibles jusqu'à l'obtention d'un emploi.
Pour cela SEJ vous accompagne pendant toute cette démarche et ceci en toute confidentialité.
Alors, qu'attendez-vous ?

Permanences

de SEJ au Centre Culturel du Bourg :

Tous les samedis

de 10 h à 12 h.

**Et sur rendez-vous
en toute confidentialité.**

@mail SEJ :

solidarite.emploi.juziers@gmail.com

Site Internet SEJ :

<http://sejsolidariteemploi.juziers.e-monsite.com/>

Contact SEJ

Tél. : 01 34 75 25 38

*Alain MOQUET
Pour le bureau*



Le groupe relais de Mantes a proposé à Nadine Cotonnec, enseignante à Juziers, un projet de sensibilisation aux handicaps pour les enfants du primaire. Avec son soutien, ses conseils et nos idées, nous avons réalisé une sensibilisation et organisé des ateliers. Nous souhaitons faire passer des messages tout en prenant soin d'avoir un déroulement pédagogique cohérent.

Ce printemps, nous avons donc fait une superbe rencontre avec la classe de CP de Nadine. De mars à mai, nous avons passé trois après-midi riches en échanges avec les enfants.

Notre sensibilisation à plusieurs objectifs :

- ✳️ permettre aux enfants d'avoir un premier contact avec le monde du handicap,
- ✳️ passer leurs premières craintes et interrogations bien légitimes,
- ✳️ les amener à réfléchir sur l'action qu'ils peuvent avoir au quotidien pour améliorer la vie des personnes en situation de handicap.

Nous avons proposé cinq ateliers afin d'avoir de petits groupes de 5/6 enfants pour favoriser le dialogue et permettre à chacun de faire toutes les activités.

✳️ **L'atelier autonomie** permettait à l'enfant de se mettre en situation de handicap avec des accessoires (attelles, mouffles etc.) pour réaliser des actions simples de la vie quotidienne.

✳️ **L'atelier situations et dessins** où l'enfant devait identifier, sur une planche plastifiée représentant un magasin ou une rue, les endroits accessibles et ceux qui ne le sont pas. Ensuite, ils ont fait des dessins avec les pieds et la bouche.

✳️ **L'atelier parcours** : nous avons fait des jeux avec un fauteuil roulant, chaque enfant a pu essayer le fauteuil et le manipuler sur différents revêtements de sol.

✳️ **L'atelier objets pratiques** : nous avons joué avec les enfants à deviner la fonction des objets que nous avons apportés, leurs propositions étaient très créatives.

✳️ **Une visite du village** avec une personne en

situation de handicap et un enfant dans un fauteuil. Cette visite a pour but de comprendre la difficulté de se rendre dans certains lieux publics et de l'utilité de ne pas encombrer les trottoirs inutilement.

Nous avons laissé, pendant 2 mois, une boîte à questions dans la classe afin que toutes les questions puissent avoir une réponse. Les questions portaient sur le handicap moteur et le handicap sensoriel et nous avons pris beaucoup de plaisir à les lire et à y répondre en classe avec les enfants. Les enfants ont été tellement productifs qu'il faudra revenir pour y répondre.

Pour l'APF, cette sensibilisation a été un moment très intense et très riche. Nous avons rencontré des enfants adorables et curieux de découvrir le monde du handicap avec leurs questions pertinentes et directes. J'espère que chacun d'entre eux gardera un excellent souvenir de ces rencontres. Pour

nous, cela restera un très joli moment partagé avec les enfants.

Au nom de toute l'équipe, un grand merci à chaque élève de la classe de CP, à Nadine Cotonnec et l'école de Juziers de nous avoir accueillis.

Contact : Estelle Ouzani
Tél. : 06 63 19 64 42

Estelle OUZANI
Référente du groupe relais
de Mantes La Jolie



La commune de Juziers, à votre service

La mairie, directement ou avec transfert de compétence à la Communauté de Communes Vexin Seine - CCVS - et le Centre Communal d'Action Sociale - CCAS - vous accompagnent.

Petite enfance

Vous avez un ou plusieurs enfants de moins de trois ans, vous pouvez accéder à différents modes de garde :

- ✱ **Crèche familiale** gérée par la CCVS.
Les assistantes maternelles reçoivent chez elles les enfants de dix semaines à trois ans avec un maximum de quatre enfants.
Elles se retrouvent une fois par semaine pour pratiquer, avec une éducatrice, d'autres activités au jardin d'enfants.
- ✱ **Assistants maternelles libérales agréées** suivies par le service de la Protection Maternelle Infantile (P.M.I.).
- ✱ **Le Relais Assistantes Maternelles (R.A.M.)** de Gargenville est là pour aider dans les démarches et organiser des ateliers d'éveil.
- ✱ **Halte garderie itinérante (CCVS) Roul'doudou** accueille votre enfant en journée ou en demi-journée pour vous permettre de disposer de quelques heures de liberté.

Tous les renseignements sont consultables en mairie et regroupés dans le document :
"Les modes de garde à Juziers".

En cas d'importantes difficultés financières, le **CCAS** peut intervenir pour la prise en charge de nourriture pour bébé, aide à l'achat de couches.....

Enfance

Ecoles maternelle et élémentaire

La mairie finance la construction et l'entretien des locaux scolaires. Elle gère le personnel ATSEM (agent territorial spécialisé des écoles maternelles), les études surveillées et dirigées, l'accueil des enfants pendant les journées de grève, le restaurant scolaire. Elle finance une partie des classes de découverte (campagne, mer ou montagne), la caisse des écoles, les spectacles de Noël.

Activités gérées par la CCVS

- ✱ **Accueil périscolaire**
Les enfants sont reçus de 7 h 30 à 8 h 20 et de 16 h 30 à 19 h.
 - ✱ **Centre de loisirs**
Ouvert le mercredi et pendant les vacances scolaires de 7 h 30 à 19 h.
 - ✱ **Animation à l'heure du déjeuner**
A l'école élémentaire.
- Le **CCAS** peut aider les familles en cas de problèmes financiers pour la prise en charge d'une partie des frais de restauration scolaire, du centre de loisirs, des classes de découverte...
- Le **CCAS** se joint à la Ligue de l'enseignement pour l'aide au premier départ en vacances.

Ados

- ✱ **Transport vers le collège de Gargenville** : la mairie prend en charge cinquante pour cent de la carte Imagin'R.
- ✱ **Yvelines Campus de 11 à 16 ans** : le Conseil général des Yvelines organise des activités sportives et culturelles pendant les vacances scolaires (équitation, théâtre,...).
La mairie prend les inscriptions, assure le transport avec un accompagnateur.
- ✱ **Soirées ados** : la mairie organise des soirées pour les jeunes de 11 à 17 ans au Centre du Bourg.

Adultes

- ✱ La mairie apporte un soutien aux associations culturelles et sportives par des subventions et une aide technique (prêt de salle et de matériel, aide du personnel technique).
- ✱ Pour vos fêtes de famille, en plus de la possibilité de louer les salles du Centre du Bourg, la mairie vous propose, à titre gracieux, des tables et des chaises.
- ✱ Une fois par an, petits et grands peuvent se divertir gratuitement à la "fête du jeu" sur le terrain des fêtes ou festoyer avec ses voisins à l'occasion des "rues en fête".
- ✱ Pour faciliter vos achats au marché du vendredi une navette est à votre disposition.



Halte garderie Roul'doudou

tout au long de la vie

Permanences en mairie

Des aides peuvent être apportées par l'intermédiaire de spécialistes :

- ✱ **Assistante sociale** venant de l'Espace Territorial de Meulan (Conseil général) :
Tous les mercredis, le matin.
- ✱ **Conseiller juridique** (maison de la justice et du droit) :
Les premier et troisième jeudis après-midi de chaque mois.
- ✱ **Ecrivain public** (maison de la justice et du droit) :
Le deuxième et quatrième jeudis le matin de chaque mois. La mairie dans le respect de la loi SRU a la volonté de promouvoir la construction de logements aidés.

Le CCAS aide à la recherche de logement :

- ✱ les jeunes travailleurs qui souhaitent prendre leur indépendance,
- ✱ les familles dont le logement est trop petit, trop coûteux, vétuste, insalubre ou trop éloigné du lieu de travail,
- ✱ les couples séparés,
- ✱ les personnes âgées ou handicapées qui souhaitent un logement mieux adapté...

Les dossiers sont à retirer au **CCAS**. L'ancienneté de la demande étant un critère d'attribution, il est conseillé de constituer un dossier le plus rapidement possible.

Une aide peut être apportée pour les remplir et les compléter.
Pour les personnes prioritaires, une aide peut également être apportée pour la constitution d'un dossier D.A.L.O (droit au logement opposable).

Mais la vie n'est pas un long fleuve tranquille...

Dans les moments difficiles, des aides peuvent être apportées par le **CCAS**, au cas par cas, par un colis alimentaire, pour un impayé de facture d'énergie ou de loyer ou pour une carte de transport. Il est possible d'intervenir en urgence si nécessaire.

Le plus souvent, ces aides se font en partenariat avec le Conseil général, par l'intermédiaire de l'assistance sociale de secteur et en collaboration avec les associations caritatives.

En cas d'**incapacité temporaire**, l'aide ménagère, le portage des repas à domicile et la téléassistance peuvent être apportées aux personnes qui en font la demande.

Seniors

- ✱ La mairie soutient les **clubs du troisième âge** : subventions, mise à disposition d'un local, organisation du transport pour les rencontres hebdomadaires.
- ✱ Pendant la semaine bleue, les Juziérois de plus de soixante-dix ans sont conviés à **un repas avec animation**.
- ✱ Il est distribué à domicile par les conseillers municipaux un **colis de Noël** offert aux plus de soixante-dix ans.



✱ **Les aides ménagères** du **CCAS** accompagnent la personne âgée dans ses tâches quotidiennes, se chargent des courses, aident pour la toilette. Elles apportent un soutien moral, un lien avec le monde extérieur et sont vigilantes à l'état de santé physique et moral. L'horaire est défini par les besoins de chacun. Les caisses de retraites interviennent pour la participation financière selon critères ; le **CCAS** se charge d'en faire la demande.

✱ Pour le **portage des repas à domicile**, une formule très souple permet de choisir un à deux repas par jour pour un à sept jours par semaine. Les menus sont choisis une semaine à l'avance. Possibilité de prise en compte des différents régimes alimentaires. L'aide ménagère qui apporte le repas chaque jour peut aider au choix des menus.

✱ **La téléassistance** permet aux personnes seules d'obtenir rapidement de l'aide en cas de chute, de malaise, par le biais d'un "médaillon" ou d'un "bracelet" à porter sur soi en permanence. L'installation et l'abonnement sont pris en charge par le Conseil général.

✱ **Le Plan "YES"** (Yvelines- Etudiants- Seniors) est mis en place pendant les mois de juillet et août ; des étudiants peuvent rencontrer les seniors chez eux pour un moment de convivialité : discussion, jeux, promenade, goûter, etc... Cette activité, financée entièrement par le Conseil général et organisée par l'A.L.D.S. (Association locale de développement sanitaire) permet de distraire les anciens, d'être vigilant sur leur état de santé tout en favorisant un échange entre générations.



Fin de vie

Le CCAS est chargé de la gestion des lieux du dernier repos :
le cimetière pour l'inhumation,
le columbarium pour le dépôt de l'urne contenant les cendres,
le jardin du souvenir pour la dispersion des cendres.

la commission action sociale et le CCAS

Ecole en fête: loto



La 7e édition de notre loto s'est déroulée à la Maison pour Tous de Juziers le dimanche 6 mars 2011 toujours dans la joie et la bonne humeur !

Beaucoup de cartons vendus et par conséquent une belle recette qui a engendré un bénéfice net de 530 € pour l'Ecole en Fête. Cette somme sera utilisée pour acheter des lots de qualité pour notre kermesse. Ce sont toujours les enfants qui bénéficient de vos dons et de votre gentille participation à nos manifestations. Et pour cela je vous remercie grandement d'avoir donné votre dimanche après-midi malgré le beau soleil et versé votre obole pour nos chers petits loulous. L'Ipod Nano qui constituait le premier lot était très convoité et c'est Mattéo Linzi qui a eu le bonheur de le gagner.

Gilles se joint à moi pour remercier le comité directeur de la MPT et sa

directrice ainsi que Christine et Sandrine pour le bon déroulement de cette journée fort sympathique.

Rappel Kermesse des écoles :

L'édition 2011 de notre kermesse aura lieu le samedi 17 septembre, nous conservons la formule du samedi de 11 h 30 à 17 h 30... Réservez votre samedi... Nous comptons sur vous... Même si ce jour-là les enfants n'auront toujours pas classe... Et ne négligez pas la tombola ! Les premiers lots sont toujours très sympas. Alors, à vos tickets !

*Murielle Combes
La Présidente*

Yvelines Campus

Durant chaque vacances scolaires, nos jeunes ados ont partagé et participé avec enthousiasme aux journées Yvelines Campus du Conseil général. Sur le site de Versailles/ Porchefontaine, ils ont pu pratiquer : escalade, geste de premier secours, natation, théâtre etc... Sur le site des Bréviaires : jeux à cheval, graff, break danse, attelage... Quelques photos pour vous faire partager leurs créations.

*Mireille BINET
Adjointe aux affaires scolaires*

Petits mots des participants à Yvelines Campus d' avril 2011

"Nous avons passé deux jours à Yvelines Campus lors des vacances de Pâques. Durant ces deux jours nous avons fait plusieurs activités : le premier jour les jeux du monde ou l'on a découvert différents jeux de sociétés, équitation avec les chevaux un peu têtus parce qu'ils voulaient toujours manger !

Le deuxième jour le programme était "graff", nous avons tagué nos prénoms sur une toile que l'on a pu ramené chez nous. Puis break-



dance où l'on a appris quelques chorées et inventé seul ou par groupe de deux notre propre chorégraphie, puis nous avons fait des jeux à cheval, l'équilibre n'est pas toujours facile ! Et sans oublier la pause pique-nique de midi où l'on s'amuse avec tous les membres du groupe."

Emeline et Marion

"Les deux semaines étaient super ! On a fait connaissance avec plein de groupes. Les activités étaient supers surtout le théâtre, le graff, le break-danse et le break-ball Vivement les prochaines vacances ! Merci à tous."

Elise

Les fripounets

INTERGENERATION.

Encore un mercredi après-midi bien agréable. L'AFTJ et les Fripounets ont rangé les jeux de société jusqu'à la rentrée prochaine. La séparation fut difficile, mais les "Petits lapins bleus" en chocolat ont réconforté tous ces petits, qui en ont même emporté pour les copains restés au centre aéré. Prochain rendez-vous: mercredi 19 octobre 2011.

*Danielle BALLAGNY
Présidente d'AFTJ*



Quel talent cet accordéoniste ! En ce dimanche 13 mars Eric Mouet a encore fait vibrer la salle culturelle du Bourg au son des rythmes endiablés de son accordéon. Valses, pasos, tangos et autres javas se sont succédé pour le bonheur des nombreux participants venus de Juziers et des villes alentours pour l'occasion. Le beau soleil n'a pas ralenti la cadence infernale des danseurs à la grande joie des spectateurs émerveillés de tant de dextérité. Aucun répit entre 14 h et 19 h ! Heureusement que les tartes aux pommes et au citron redonnaient quelques forces à nos joyeux drilles ! La buvette a bien fonctionné aussi...

Toujours est-il que nos amis aux pieds agiles ont permis à la caisse des écoles d'enregistrer un bénéfice net de 820 € et nous les en remercions chaleureusement au nom des enfants de Juziers. Nous avons passé une excellente après-midi ! Alors... à l'année prochaine...

*Murielle COMBES
Pour la Caisse des écoles*



Ecole maternelle

Tous à la ferme !

Après la visite du zoo de Thoiry l'année dernière, ce fut le tour des animaux de la ferme "d'Eancourt" d'être l'objet de toutes les attentions. Les élèves de maternelle n'ont pas été déçus puisque l'ensemble des animaux de la ferme était au rendez-vous.

Vache, poney, poules, cochon, pintades, poussins, chèvres, lapins se laissèrent caresser et droloter pendant les trois journées où les élèves de la maternelle de Juziers, classe après classe, défilèrent sur le site d'Eancourt.

Outre la visite de la ferme, les classes participèrent le matin à un atelier éducatif sur le thème choisi par les enseignants. De la fabrication du pain, à la découverte de l'écosystème d'une mare, en passant par l'atelier laine, tous les élèves ont pu apprendre et découvrir tout en s'amusant.

*Grérory Ortiz
Le directeur*



MENUISERIE LEBREDONCHEL

Tout agencement

Ameublement, Cuisines, Escaliers, Parquets, Portails, Fenêtre bois, Alu et PVC

5 impasse de l'Hôtel de Ville 78 820 JUZIERS tél. : 01 34 75 26 92

restaurant

L'Imprévu

30, rue de la Poste 78 820 JUZIERS

Tél. : 01 34 75 61 16 - fax : 01 34 75 26 09

Fermé le dimanche soir et le lundi

Cocktail maison
Entrée
Boisson
Café **26 €**

Cocktail maison
Plat et
Dessert
Boisson
Café **37 €**

Nos Formules

Cocktail maison
Plateau de
Fruits de mer
Dessert
Boisson, Café

46 €

Cocktail maison
Kir Royal
Entrée, Plat,
Dessert
Boisson, Café

43 €

Cocktail maison
Plat
Boisson
Café **31 €**

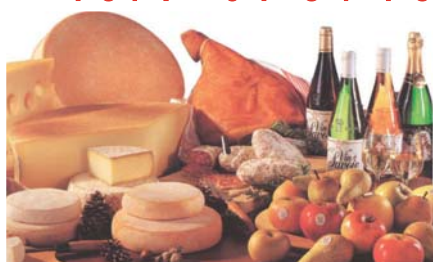
Cocktail maison
Entrée
et Plat
Boisson
Café **37 €**

ALIMENTATION GENERALE

Mireille Binet

2, rue du Commerce - JUZIERS

Tél. 01 34 75 64 86



Fruits
et légumes

Produits
du Vexin

**Livraisons à
domicile**

Lundi - Jeudi - Samedi 8h-12h45 - 16h 19h30

Mardi - Vendredi - Dimanche 8h - 12h45

MAXI COUPE

C O I F F E U R M I X T E

22, rue de la Poste - 78 820 JUZIERS



L'équipe du salon vous accueille

Mardi : 9 heures - 12 heures/14 heures - 18 heures, Mercredi, Jeudi : 9 heures - 12 heures/14 heures - 19 heures, Vendredi : 9 heures - 19 heures, Samedi : 9 heures - 17h30

Séverine

Dépôt-retour
Relais colis
3 suisses

Tél. 01 34 75 61 30

N'HAIRJ2

Féminin - masculin - Junior

Salon de coiffure

Lundi - Mardi - Mercredi
Jeudi 9h-12h - 14h-19

Salon ouvert : Vendredi 9h-20h non-stop - Samedi 9h-18h non-stop

01 34 75 27 91

3 rue de la Poste
78 820 JUZIERS

L'automne est presque là et avec lui les parents d'élèves retrouvent le chemin de l'école. Pour cette nouvelle année scolaire notre programme est le même : quelques réunions, de la bonne humeur et beaucoup de bonne volonté, un bon cocktail contre la morosité !

Pour bien commencer, nous serons présents au forum des associations le 3 septembre, puis nous ferons une joie de participer à la kermesse des écoles le 17 septembre : c'est toujours un excellent moment pour tout le monde ! Une bonne occasion de faire plaisir aux enfants, des plus petits aux plus grands.

Notre bourse aux jouets aura lieu le 19 novembre dans la salle du Centre du Bourg. Comme d'habitude, les invendus pourront être offerts au Secours populaire ou récupérés. Les bénéfices de cette bourse seront remis à l'association l'Ecole en fête (pour les deux écoles), les modalités seront transmises par le biais des enfants et affichées dans les différents commerces de la ville.

Ensuite nous enchaînerons avec notre concours de dessins pour l'édition de notre calendrier de l'amitié. Ces calendriers, vendus 2 euros devant les écoles, chez les commerçants, dans les familles permettent de beaux achats !... En effet tous les

bénéfices sont reversés aux écoles (4870 euros en cinq ans). Ont été achetés : pour l'école élémentaire : un ordinateur, un vidéo projecteur, une mini chaîne et une imprimante multifonctions (depuis deux ans les bénéfices de notre vente sont mis de côté pour le projet d'aménagement de la cour de l'école) ; pour l'école maternelle : des diapositives, des écouteurs, une minichaîne, du matériel de motricité et des livres.

Après l'assemblée générale de l'association les parents se réunissent trois fois par an pour préparer les conseils d'école : tous les parents peuvent venir ou poser des questions. Les élus vont ensuite aux conseils pour représenter les parents. Les membres de l'association participent aussi aux différentes commissions auxquelles ils sont conviés.

Bien d'autres projets nous occupent jour après jour, n'hésitez pas à nous contacter si vous vous intéressez à la vie des écoles et si vous souhaitez nous rejoindre !

Vous pouvez nous contacter devant l'école, par téléphone au 01 34 75 27 41 ou par mail : fcpe.juziers@wanadoo.fr, nous nous ferons un plaisir de répondre à vos questions.

*Nathalie LINZI et Lionel LUCEA
pour le Conseil Local FCPE*



AIPEJ



Des parents d'élèves dynamiques au service des enfants juziérois

BILAN DE L'ANNEE SCOLAIRE 2010/2011

Septembre 2010 : rentrée de l'AIPEJ

Après sa rentrée au Forum des Associations, l'AIPEJ a réuni tous ses membres pour tenir le stand des lots à la kermesse de l'Ecole en Fête, où les discussions entre enfants étaient parfois âpres pour un lot jalousement convoité !

D'octobre à mai : goûter service dans le parc !

Enorme succès pour ces trois goûters géants proposés par l'AIPEJ dans le parc des Sergenteries. Ces initiatives gourmandes, menées avec le concours des parents, ont permis de récolter plus de 450 euros au profit des projets et sorties de l'école élémentaire. On ne le dira jamais assez : la culture a du bon !

Novembre 2010 : bourse aux vêtements d'hiver

Des dizaines de vêtements de ski et d'hiver ont été proposés à la vente pour permettre aux parents de préparer le trousseau de classe de neige ou tout simplement celui des vacances d'hiver. Une initiative qui compte au fil des ans de plus en plus de participants.

Janvier 2011 : opération abas

Après le succès des torchons et des tabliers imprimés de nos artistes en herbe, c'est le cabas qui a fait son entrée à l'école maternelle pour immortaliser les fameux dessins des bonshommes ! Une réalisation originale qui aura permis à l'AIPEJ de ver-

ser 447 euros de bénéfices à l'école, avec 271 cabas commandés par les familles.

Colis classe de neige

Pour contribuer au succès de la super-boum de fin de séjour de la classe de neige, l'AIPEJ a offert aux classes de CP et CE1 des bouteilles de Champomy.

Avril 2011 : bourse aux livres pour enfants

Un bon plan pour renouveler la bibliothèque de vos enfants !

Cette année, 439 livres vendus en à peine une heure ! Les invendus non repris par leurs propriétaires ont été remis par l'AIPEJ aux bibliothèques des écoles.

Juin 2011 : boum des CM2

Pizzas, bonbons, gâteaux, boissons, musique et bonne humeur étaient de la partie lors de la Boum des CM2 qui s'est tenue pour la première fois au Centre du Bourg, sous l'œil bienveillant et ému des parents présents. Et oui, et oui... l'élémentaire, c'est fini !

Et tout au long de l'année, l'AIPEJ vous informe :

- édition trimestrielle de bulletins d'informations destinés à toutes les familles,
- représentation des parents lors des 3 Conseils d'école, en maternelle et en élémentaire,
- présence d'un parent élu aux commissions cantine,



- dialogue permanent avec les membres de la municipalité et les équipes enseignantes. Besoin d'infos pratiques ? Le site Internet AIPEJ ! Un site malin pour accéder aux adresses utiles et vous tenir régulièrement informés de la vie de l'école : www.aipej.juziers@free.fr

*Cécile LaJoef-Pointeau
La Présidente*

Aviron

Nouveaux succès pour l'Aviron de Meulan – Les Mureaux – Hardricourt, qui s'est distingué en remportant le "Match des Yvelines" sur le bassin de Mantes-la-Jolie, le 20 mars dernier, devant ses respectables et prestigieux adversaires de toujours : le Cercle nautique de Versailles et le Rowing Club de Port-Marly. Ce succès est l'œuvre de toute une équipe soudée et motivée : entraîneurs et rameurs s'étaient préparés tout l'hiver, en dépit de conditions difficiles, presque glaciaires en décembre. Heureusement, la crue de ce début d'année n'a pas duré... et on craint à présent la sécheresse et la prolifération de la redoutable élodée de Nuttall qui envahit la Seine. Mais il en faudrait bien davantage pour décourager nos jeunes rameurs. Deux de nos juniors, Hugo Laborde et Marine Alaouchiche, se sont distingués au championnat de France "Bateaux courts" sur le lac d'Aiguebelette en Savoie. Ils ont récidivé le 1er mai, à l'occasion de la Coupe de France, en participant aux succès des "Huit" (huit rameurs avec barreur) féminin et masculin juniors de l'Île-de-France, sur le lac de Gérardmer. Toutes nos rameuses, tous nos rameurs sont stimulés par ces bons résultats, qui en font espérer d'autres... Ils ont fait une exception à leur très réglé programme d'entraînement, le 8 mai, car ce jour-là fut celui de la fête annuelle du club, la "Yole Cup", où rameurs de tous âges, de tout gabarit sont associés dans des équipages parfois fort improbables et très inattendus. Il y en eut treize, qui se disputèrent presque âprement – mais en toute amitié – une régates "sprint" sur le très court parcours entre la chocolaterie et le ponton du club. Le soleil était de la fête, même un peu trop présent, on lui aurait presque demandé d'être plus discret !



Oui, l'AMMH, c'est cela, tout à la fois une école de compétition et une grande famille, que vous pouvez, vous aussi, rejoindre : les jeunes à partir de 11 ans sont attendus chaque samedi de septembre à 14 h, et les adultes, les deux premiers samedis de septembre à 9 h (c'est l'heure de la sortie de la section "loisirs"). Naturellement, la première sortie sur l'eau est un essai... Nous ferons tout pour qu'il soit réussi. Nous vous attendons, sur l'eau et sur notre site internet www.ammh.fr, où vous trouverez tous renseignements pratiques utiles.

*Estienne FABIEN
Le Président*

Accadra



"Au son des poèmes, le temps d'une respiration, dansons !" c'était le titre du spectacle présenté par l'association "Accadra" à Vaux sur Seine, le 11 juin dernier, pour conclure en beauté la saison dansée. Dans une alternance des solos, duos, trios, quatuor... 34 danseurs ont ainsi évolué ensemble en offrant au public des moments de poésie, fruits de nos recherches autour des haïkus, poèmes japonais qui ont inspiré nos danses. Le plaisir de danser ensemble était "palpable" pour grands et petits, contribuant à la magie de la soirée. La danse contemporaine se risque à donner la parole à chaque corps en dehors des stéréotypes classiques, donc ni de corps "idéal" ni de limite d'âge... Cette discipline est accessible à toute personne motivée, autant dire que l'envie suffit pour

faire "le premier pas" ! L'enseignement est adapté à chacun et s'articule en plusieurs niveaux :

Éveil - à partir de 3 ans

Ces ateliers, adressés aux plus petits, sont bâtis autour de la motricité globale et spontanée de l'enfant (courir, sauter, rouler...); au moyen des jeux corporels et rythmiques, l'enfant se familiarise au mouvement dansé.

Initiation - à partir de 6 ans

L'apprentissage des bases techniques (ancrage au sol, conscience du poids et de la respiration, équilibre, verticalité) permet à l'enfant, apte à plus de rigueur, d'affiner sa conscience et son vocabulaire corporel à des fins expressifs.

Cours adultes - débutants et avancés

Placement du corps, étude des enchaînements dansés (précision, qualité et musicalité du geste), recher-



che d'un langage personnel dans le mouvement grâce au travail d'improvisation. Tous les cours sont animés par Marta Bentkowski, danseuse, chorégraphe, professeur diplômée d'Etat, enseignant également l'aïkido.

Tout au long de l'année, nous organisons des stages pluridisciplinaires qui tissent des fils entre danse, aïkido et théâtre.

Pour tout renseignement pratique, vous pouvez nous contacter au 01 30 99 11 09.

Nous serons également présents au Forum des associations du 3 septembre prochain à la MPT.

*Marta Bentkowski
Professeur de danse*



Tennis club

Avec l'arrivée du printemps, toute l'équipe du Tennis Club de Juziers s'est mise au travail pour le confort de ses adhérents. Les membres du comité directeur se



sont, pour cela, approprié les outils et les techniques de différents corps de métiers afin de poser des étagères, rénover les toilettes et la salle de douche du club house, procéder au démoussage des courts (intervention qui était assurée jusqu'alors par un professionnel et qui coûtait très cher au club), repeindre les bancs à l'intérieur et l'extérieur des courts et poser de nouveaux tableaux de marquage des scores. Dans le même temps, une entreprise est passée pour tracer les lignes des deux courts. Enfin, de nouveaux parevents ont été posés par les membres du Comité Directeur. Tous ces travaux ont permis de contribuer à l'accueil des compétiteurs venus s'affronter dans le cadre du 11e Open de Juziers. Le tournoi est désormais connu et reconnu dans toute la région parisienne, et même au-delà, puisqu'il a réuni cette année encore, 129 joueurs provenant de



vingt sept communes et six départements (75-78-91-95-94 et 27).

Notre juge arbitre (et secrétaire) veille à ce que l'accueil et l'organisation soient irréprochables. Un grand merci à Murielle dont la ténacité et l'investissement ont raison de toutes les difficultés et font de ce tournoi une grande réussite.

N'oubliez pas de vous rendre sur notre site :

<http://club.quomodo.com/tcjuziers/> où vous trouverez une quantité d'informations. Rendez-vous le 4 septembre au forum des associations.

*Patrick GRAUZIO
le Président*



Football Club

journée du 14 mai

Il y avait longtemps que nous n'avions pas fait de remise de maillots avec nos sponsors, les élus et les représentants des associations. Nous les remercions tous de leur présence.

A cette occasion nous avons pu féliciter :

- **Julien Nicolas** (14 ans), jeune arbitre récemment promu, et Salim Yakoubi. A eux deux ils représentent le club auprès des instances de l'arbitrage. Julien saura honorer ce maillot dans le respect de l'arbitrage et avec impartialité,
- **les jeunes U19**, qui accèdent en 1ère division de district, nos jeunes compétiteurs ont fait une belle saison avec l'entente Juziers-Porcheville et nos jeunes de l'école de foot une saison remarquable.

Nous avons aussi remercié :

- tous les acteurs qui œuvrent pour l'évolution de notre club, les bénévoles qui encadrent les jeunes, les catégories de 15, 17, 19 ans, les seniors et vétérans qui ne sont pas les plus faciles ! Des bénévoles qui font parfois plus que de l'encadrement...
- **l'équipe des services techniques et notre femme de ménage** qui a le mérite de nous supporter quand chaque hiver la boue et l'herbe s'invitent dans les vestiaires,
- **monsieur le Maire et le conseil municipal** qui, en échange de notre implication, nous octroient une subvention assurant la pérennité du club,
- **tous les sponsors** qui nous font confiance, nous écoutent et nous accordent de leur temps : Isabelle Lahuppe et Carlos Couto (Family Pizza), Fabienne Clermonte (N'Hair J 2), Philippe Agostini (Super U), Philippe Lanternier, Baptiste Roux, Franck



Dhuy, Christophe Lebredonchel, exerçant tous sur Juziers. L'engagement qu'ils ont pris va nous permettre d'acheter des ballons d'entraînements. Renouvelés tous les trois ans cet achat ampute grandement la subvention,

• **Tayeb Derkaoui** pour les maillots offerts cette année et Patrick De Roré (ENP) pour ceux des seniors de la saison 2011/2012,

• **Mam Nieng Mam** pour le travail qu'il a accompli avec notre équipe senior. Il a redonné une dynamique à notre club et une coupe du Comité (Yvelines des équipes B). La saison prochaine verra un nouvel entraîneur, l'équipe de Juziers jouera en 4e division de district : trois années de montée consécutives.

Nous avons ensuite pris le pot de l'amitié et partagé les délicieux petits fours préparés par les deux Nathalie et Anne-Marie. La journée s'est poursuivie par un plateau des U9 où nous avons reçu les clubs de Verneuil et Andrézy. Nos U13 ont remporté un match contre Mareil sur Mauldre. La journée s'est achevée autour d'un barbecue où nous nous sommes tous retrouvés pour un moment de détente.

Contact : fcjuziers@free.fr

Site internet : <http://entente-juziers-porcheville.footeo.com/>
<http://club.quomodo.com/fcjuziers/>

*Jean-Marie FEUILLOY
Le Président*

Le FC Juziers au parc des Princes

En ce magnifique **samedi 2 avril**, nous avons rendez-vous à 16 h. Tout le monde était là ! C'est dans la bonne humeur que nous sommes partis au Parc des Princes voir le match PSG-LORIENT. A notre arrivée nous avons dû marcher quelques kilomètres ! Passage obligé par la sécurité, pour les fouilles, ce qui a beaucoup fait rire. Enfin nous étions installés dans les tribunes. Le match débuta et chaque enfant encouragea son équipe favorite ! Quelques taquineries entre eux mais tout cela dans la gaieté, ce qui a mis une très bonne ambiance dans les tribunes juziéroises.

A la mi-temps pause déjeuner et friandises. Le score ne fut pas à la hauteur de nos espérances. Match nul 0-0. Les enfants, très heureux de l'ambiance dans le stade, sont prêts à y retourner plus souvent. Merci à Jonathan, au papa de Seb et à tous les dirigeants pour l'encadrement, également au magasin Super U pour le prêt des minibus. Notre retour au complet fut plus calme malgré quelques-uns qui avaient encore assez de voix pour chanter dans les véhicules.

Le FC JUZIERS, toujours d'attaque, a emmené les petits champions des catégories U11 et U13, le 2 juin, au tournoi de foot de Cabourg.

Vive Le FC JUZIERS et bravo à tous nos footballeurs !

Nathalie BARBARIN

J.-C. GUILLAUME
Boucherie de la Poste



CHARCUTERIE - TRIPERIE - VOLAILLES - Rayon CHEVAL

Viande de 1er choix

Fruits et légumes - Crèmerie - Vins



28, rue de la Poste-Juziers - Tél: 01 34 75 61 11

PLOMBERIE - CHAUFFAGE - RAMONAGE
INSTALLATION - ENTRETIEN - DÉPANNAGE FIOUL/GAZ



Ent **Christophe GORON**



Tél. : 01 30 42 70 34 - 78 440 GARGENVILLE

E-mail : eurl-christophe-goron@wanadoo.fr



Démolition
Terrassement
Matériaux
Transport

ETS FAUCON S. A R L.

37, avenue du Colonel Fabien - 78440 GARGENVILLE
Tél. : 01 30 93 61 31 - Fax. : 01 30 93 61 29

extra
ELECTROMENAGER - IMAGE - SON

TGS P. GESLAN
78- GARGENVILLE

**ELECTROMENAGER - TELE
HI-FI - VIDEO - ANTENNE ALARME**

01 30 93 56 14

TAXI DE JUZIERS

Gilles Heulin

tél : 06 09 32 38 80

Place de la Gare - 78 820 JUZIERS

Toutes distances
Aéroports - Gares
Hôpitaux
Rayons
Dialyses
Plis et Colis



**TOUT FAIRE
MATÉRIAUX**

Livraisons
assurées

A N S S E L I N M A T E R I A U X

OUVERT au public du lundi au samedi midi

CD 113 - 78970 Mézières - sur - Seine

Tél. : 01 30 95 63 02 - Fax : 01 30 95 99 48



MPT



Les activités culturelles et manuelles ont aussi leur place à La Maison Pour Tous :

l'informatique, le dessin, la peinture, les cours sur le nu, la peinture sur soie, couture, piano, l'éveil et la formation musicale, guitare, l'encadrement d'art.

✿ L'informatique

Par groupe de deux à quatre personnes, les cours portent sur les différents logiciels tels que : Internet, Word, Excel. Dans une ambiance très conviviale les différents publics : débutants ou confirmés progressent à leur rythme. Les cours ont lieu du 1 octobre au 30 juin de l'année suivante et une réunion de préparation aura lieu fin septembre 2011. Ils sont dispensés par Jean Marie Chambaudry.

✿ La couture

Les cours de couture ont lieu le lundi tous les quinze jours de 9 h à 12 h et ils sont dispensés par Magdalena Bouquet.

✿ Le dessin

Les cours :

Adultes : lundi 14 h à 16 h – Enfants 6/9 ans : mardi de 17 h à 18 h – Enfants de 10/12 ans : mardi 18 h-19 h – Enfants +12 ans : mardi 19 h à 20 h.

Un projet d'ouverture d'un cours pour les ados de 10 à 14 ans le mercredi après midi. L'ambiance des cours est agréable, détendue, pour un apprentissage réussi. Ils sont dispensés par Véronique Béhue.

✿ Le piano, l'éveil musical et la formation musicale

Les cours de piano sont des cours individuels,

de 30 minutes. Une audition des élèves de piano a eu lieu le 19 juin à la Maison Pour Tous. Les cours d'éveil et de Formation musicale sont des cours collectifs d'une heure. Les cours sont dispensés par Laurence Jurine.

✿ La peinture et le cours sur le nu

Séances de poses avec modèles. Toutes techniques : dessin au fusain, sanguine... peinture. Ouvert à tous niveaux.

Dans les cours se mêlent techniques et bonne humeur, de quoi progresser en toute sérénité. Les cours sont dispensés par Eric Bourguignon.

✿ La peinture sur soie

Tous les jeudis après-midi, dans une ambiance sympathique et d'entraide, les adhérentes de la peinture sur soie se retrouvent pour exercer leur passion pour les travaux manuels. Les cours sont encadrés par Danielle Hébert.

✿ La Guitare

Les cours de guitare sont des cours individuels et/ou à deux, de 30 minutes. Les cours sont dispensés par Stéphane Hiot.

✿ L'encadrement d'art

(Photos – aquarelles – cartes – broderies à encadrer)

Lundi de 14 h à 17 h ou mardi de 14 h à 17 h. Les cours sont dispensés par Régine Saquet.

Patricia LE VEZU
et le Conseil d'Administration

L'Espérance

Encore une belle année !

Quel beau bilan sportif ! Nos gymnastes et trampolinistes ont brillé par leur détermination, leurs grandes qualités sportives et humaines.

Gymnastique, finale régionale (Provins)

✿ 2 équipes féminines : niveau 8, 7/10 ans, 3e ; niveau 6, 9/12 ans, 2e.

✿ Sont qualifiées pour la finale Inter-Région à Rungis : 4 équipes niveau 7 et 8 féminines et 2 équipes masculines niveau 5 et 6.

✿ Sont qualifiées pour la finale nationale à Elancourt : deux équipes féminines niveau 4 et 1 équipe masculine niveau 4.

Trampoline

Sont qualifiés pour la finale nationale à Elancourt par équipe :

1 équipe Synchros :	1 duo :	
Individuel niveau 1	2 féminines	1 masculin
Individuel niveau 3	2 féminines	1 masculin
Individuel niveau 4	1 féminine	

L'Espérance de Gargenville a organisé les 5 et 6 mars 2011, la compétition régionale des féminines niveau 7 et 8. Nos bénévoles étaient nombreux et grâce à leur dévouement, nous avons réalisé un "sans faute".



Sans nos fidèles bénévoles, rien ne serait réalisable ! Merci à tous. Nous remercions chaleureusement les élus de la ville de Juziers pour leur participation et leurs encouragements.

CALENDRIER

- ✿ 3 septembre 2011 : forum des associations (Juziers et Gargenville)
- ✿ 5 septembre 2011 : reprise des entraînements.

Michèle DUPEU
Le Président

AJACII



L'Association des commerçants a fait une escale cette année aux Amériques et entraîné les Juziérois présents à partager une soirée western avec tous les commerçants en tenue couleur locale, le groupe de danse country (Kaleidanse) venu pour l'occasion entraîner l'assemblée dans des danses endiablées et partager l'excellent repas concocté par M.Laborde. Il ne manquait plus que le feu de camp. Une soirée très conviviale réussie grâce à tous les participants et invités.

Nous donnons rendez-vous aux Juziérois l'an prochain pour notre future escale surprise. Sans oublier notre loto du 8 octobre.

Mireille BINET
La Présidente



COUVERTURE
hauffage

Plomberie

LE DAIN

25 ans d'expérience

Patrice

*Couverture
traditionnelle
Ardoise - zinc
Neuf et
Rénovation*

*Chauffage
à énergie
renouvelable*

3, Sente de la vallée d'Ablemont
78 820 JUZIERS
Tél. : 01 34 75 69 23




FLEURISTE

Le Jardin de Nathugo

Fleurs coupées ~x~ Toutes compositions
Chemin de table ~x~ Deuil
Vente de Fruits et légumes ~x~ Cadeaux

⌘
**Dépôt
Relais colis
La Redoute**

⌘
**Paiement par CB
à distance**

⌘
**Dépôt
Pressing**

Horaires d'ouverture

Lundi et mercredi : 14h30-19h30
Mardi et jeudi : 9h-12h30 ~x~ 14h30-19h30
Vendredi, samedi : 9h-20h ~x~ Dimanche : 9h-13h

2 bis av de la Gare • 78 820 JUZIERS
Tél. : 01 34 75 60 89




**AFJ**

Association des festivités juzziéroises

Ce printemps 2011, ressemblait presque à un été. Le **2 avril l'AFJ a accueilli les jardinières et jardiniers Juziérois** à sa journée d'échanges de plantes, graines et conseils. Après les plantations il a fallu arroser car l'anticyclone des Açores installé sur la France, a empêché la pluie de le faire!

Lundi 25 avril, fin des vacances scolaires; les enfants sont venus à la **chasse aux œufs de Pâques** au stade de football et rue Berthe Morisot. Pour attendre les résultats, des jeux de ballon étaient organisés par les dirigeants du F C J. Le soir tous les enfants sont repartis avec des chocolats. Le week-end du 1er mai, les adhérents du jumelage sont allés à East Hoathly retrouver leurs familles anglaises pour quelques jours super agréables dont une belle soirée dans un cadre magnifique. Tous sont revenus enchantés, y compris les deux nouvelles familles parties pour la première fois.

Aussitôt revenus, **les 6, 7, 8, 9 mai, c'était la fête foraine** annuelle avec son concours de belote essentiellement juzziérois, très bon enfant; l'après midi détente avec le jeu gonflable "Pulco loco" où les enfants se sont bien défoulés sans compter jusqu'à 19 h. Le soir, la retraite aux flambeaux entraînée par l'Harmonie de Voves a réveillé les habitants le long du parcours et cette année, fenêtres et portes se sont ouvertes. Enfin! Chaque année, à la mi-mai, l'AFJ et l'AFTJ partent une journée en province; ce samedi 14 mai c'était à **Compiègne**: son château son musée et le théâtre impérial. Une bonne journée.

Le dimanche 22 mai, la 26e brocante. Pas de pluie non plus cette année mais un fort vent frais; par contre, toujours beaucoup d'exposants, record battu cette année et toujours énormément de visiteurs. Cette manifestation a toujours autant de succès, mais elle est très éprouvante pour les organisateurs. Pour la journée **"des peintres au village" d'Alizarine**, l'AFJ a remis son prix à monsieur Siffert, peintre Juziérois, pour son œuvre "La mairie de Juziers".

Pour réussir l'animation de Juziers toute l'année, nous avons besoin d'aide et pour remercier toutes ces bonnes volontés, nous les recevons à notre **soirée de fin d'année** qui devient très sympathique par la présence de ces amis bénévoles "l'année 2011 est l'année européenne du bénévolat". Pour l'occasion, nous étions dans une ambiance portugaise.

La soirée fête de la musique, feu de la St Jean a été animée par la "Compagnie du métronome" et accompagnée du "repas champêtre du marché" organisé par la municipalité. Ce fut une bonne soirée, ambiance d'été sans les degrés, mais, Clémentine et Jean Pierre de la compagnie du Métronome nous ont fait chanter et danser aux flonflons de l'accordéon, puis le feu d'artifice et l'embrasement du feu de St Jean ont terminé cette soirée de plus en plus appréciée chaque année. Nous avons terminé la saison 2010-2011 par les traditionnels **bal et feu d'artifice du 14 juillet** avec l'orchestre "Nuages". Là aussi l'ambiance était estivale mais avec une température un peu fraîche. Beau bouquet final du feu d'artifice, et les danseurs, ont occupé le parquet jusqu'à 2h du matin, y compris les jeunes du monde, reçus par la municipalité.

*Christiane PENDU
La Présidente*





Tél. - Fax: 01 34 75 29 40
Mobile : 06 33 15 42 32

- Fibre Optique,
- Antenne satellite, **TNT**
- Electricité, Automatisme,
- Alarme, Vidéosurveillance,
- Maçonnerie Générale,
- Plaquiste, Isolation,
- Peinture,
- Plomberie.

E mail : duboulopro@orange.fr

Véronique'Art

Véronique Poirat-Béhue

site internet : www.veroniquart.com



*Crée et décore, à la main,
toutes pièces de porcelaine
et de faïence ainsi que
vos cuisines et salles de bains*

3 impasse du Capron
78820 JUZIERS
Tél. : 01 34 75 69 15



e-mail : veronique.behue@wanadoo.fr



Agence du Golf

Expérience - Compétence

Pour les transactions

Achat- Vente - Location



Pour la gestion de vos biens et le syndic

www.agencedugolf.fr

e-mail : transaction1@agencedugolf.fr

96, av de Paris 78820 JUZIERS **01.34.75.60.18**

Age d'Or

Le 26 avril, s'est tenue l'assemblée générale de notre association. Durant l'année écoulée, nous nous sommes retrouvés, comme tous les mardis, pour un après-midi convivial de jeux, rires, bavardages, sans oublier le goûter toujours très apprécié par les participants.

Les repas du jeudi ont de plus en plus de succès ; nous avons constaté la présence de nouveaux venus qui atténuent la peine de la disparition de quelques-uns de nos plus anciens adhérents.

En 2010, le Club de l'Age d'Or a participé au Forum des Associations organisé par la municipalité, expérience qui sera renouvelée cette année.

Lors de la réunion du conseil d'administration qui a suivi, le bureau a été constitué ainsi : présidente : Françoise Petit, secrétaire : Raymond Trémaudant, trésorière : Geneviève Gasnier.

*Françoise PETIT
La Présidente*



AFTJ *Au Fil du Temps Juziérois*



UNE JOURNEE A COMPIEGNE.

Samedi 14 mai, l'AFTJ et l'AFJ ont emmené un groupe de Juziérois au Château de Compiègne. C'est à Louis XV que revient la transformation totale de cette demeure qui existait depuis le début de la dynastie mérovingienne. Il confie à l'architecte Ange-Jacques Gabriel le grand projet qui donna naissance à ce château néoclassique. Louis XVI y fait exécuter des travaux considérables. L'essentiel de ce grand projet et la décoration furent terminés à la veille de la Révolution ; pendant cette période tout le mobilier est vendu et dispersé. En 1806, Napoléon 1er fait restaurer entièrement le château qui devient « maison impériale ». Napoléon III et l'Impératrice Eugénie en font leur résidence préférée. Le château est d'une architecture classique sévère, mais la décoration intérieure et l'ameublement du XVIII^e siècle et du Premier Empire sont remarquables. Le musée du Second Empire possède le superbe tableau de Winterhalter représentant l'Impératrice Eugénie entourée de ses dames d'honneur et de nombreuses sculptures et peintures ainsi que différents bibelots et objets intimes de l'Impératrice et de son fils.



Nous avons ensuite déjeuné dans un restaurant afin de reprendre des forces pour continuer la visite par le théâtre impérial. En 1866, l'Empereur Napoléon III décide de faire construire un nouveau théâtre à proximité du château où se trouvait le couvent des Carmélites. L'architecte en est Auguste-Gabriel Ancelet. Mais la guerre entre la France et la Prusse éclate. Napoléon III est fait prisonnier. Ce monument reste inachevé et fermé pendant plus d'un siècle. Pourtant son architecture est d'un très grand intérêt. Ce théâtre est exceptionnel par son volume, son ouverture de scène de 13 mètres et par une grande qualité d'acous-



tique ; nous l'avons visité du « Paradis », communément appelé « poulailler », jusqu'au dessous du plateau, la machinerie, les coulisses et les loges. Et tout cela en empruntant un nombre impressionnant d'escaliers épuisants... avec les explications d'une guide intarissable en pleine forme. Puis retour vers Juziers, les mollets en coton...

*Danielle BALLASNY
La Présidente*

ETS ALMIN HORTICULTEUR

VENTE DIRECTE
PRODUCTEUR



Plantes vertes
Plantes fleuries
Plantes à massifs



75 rue de La Haye 78130 LES MUREAUX - Tél. : 01 34 74 07 41

Créations - Entretien Parcs & Jardins
Terrassement - Elagage - Débroussaillage

Frédéric LE PANS



39 ter, avenue Châteaubriand
78250 MÉZY

Tél. fax: 01 34 74 93 68

Etudes • Projets • Devis

ETs J. DOUCET

4, avenue de la Gare 7820 JUZIERS

A J U Z I E R S D E P U I S 1 9 6 3

ELECTRICITE GENERALE

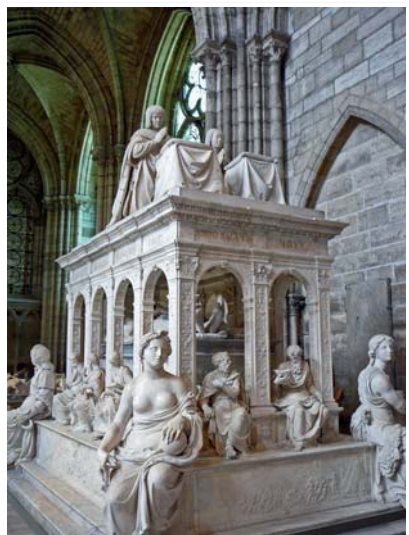
- Installation - rénovation - dépannage
- Chauffage électrique
- Industrie
- Eclairage public et décors jardin

ENTREPRISE BATIMENT

- Ⓢ Rénovation et isolation
- Ⓢ Travaux mini-pelle avec chauffeur
- Ⓢ Pose portes de garage et rideaux métalliques électriques
- Ⓢ Pose clôture



Tél. Fax : 01 34 75 61 48



gothiques de France. Après la démonstration des techniques du vitrail et la visite commentée de deux expositions : "Les vitraux de la Renaissance à Chartres" et "Kim En Joong – Entre ciel et terre – Les vitraux", nous avons fait la visite de la cathédrale permettant de découvrir l'essentiel du monument et de ses vitraux

Aquarium de Paris - CINÉAQUA

Le mercredi 23 février, avec soixante participants et trois conférenciers, nous avons visité l'Aquarium de Paris Cinéaqua, au cœur des jardins du Trocadéro.

Sur 3 500 m², cinquante bassins, dont le plus grand de France, où évolue une vingtaine de requins dans trois millions de litres d'eau de mer !

Théâtre du Palais Royal

Le vendredi 11 mars, avec cinquante-cinq participants, dîner spectacle au théâtre du Palais Royal. Après le repas servi dans le restaurant du théâtre, nous avons assisté à la pièce "le technicien", avec Roland Giraud et Maaïke Jansen. Pièce très drôle et magnifiquement interprétée.

Centre du vitrail et cathédrale de Chartres

Le mardi 19 avril, avec soixante participants, deux conférenciers, nous avons visité le musée du Vitrail installé dans un des plus remarquables celliers

du moyen âge.

Basilique Saint Denis

Le mardi 24 mai, avec soixante participants et deux conférenciers, nous avons visité la basilique Saint-Denis. Saint Denis fut le premier évêque de Lutèce vers 270 après Jésus-Christ. La basilique royale de Saint-Denis fut construite sur sa sépulture vers l'an 630, par le roi Dagobert 1er.

Sous l'impulsion de l'abbé Suger, elle fut transformée en l'un des chefs-d'œuvre de l'art gothique au XII^{ème} et XIII^{ème} siècle et devint le sanctuaire des tombeaux des rois, reines, princes et princesses de France. Plus de soixante-dix gisants et tombeaux sculptés remarquables sont répartis dans cette unique nécropole royale.

Renseignements et Inscriptions au :

01 34 75 63 74

Site : www.balad-art.com

*Michel CABON
Le Président*



Journée Peintres en ville

Le 12 juin dernier l'association des peintres de Juziers a organisé sa 16^e journée des peintres au village et son 3^e Marché de l'Art. Cette année, pour cause de travaux au Pavillon Doucet, ce sont les jardins de la Maison pour Tous qui furent le théâtre de la célèbre manifestation artistique de Juziers. Malgré un climat incertain et quelques gouttes de pluie, la journée fut appréciée par les participants. Convivialité, amitié et échanges étaient au rendez-vous et, comme dans Astérix, un grand banquet termina cette journée. Quinze artistes amateurs de Juziers et des communes voisines, répondirent à notre invitation pour cette 16^e journée des peintres sur le motif. Toute la journée les promeneurs purent découvrir, soit sur les berges de la Seine, au pied de l'église ou dans le jardin de l'habitation de Berthe Morisot, les chevalets des peintres. Une exposition clôtura la journée et les prix furent remis aux meilleurs d'entre eux.

Prix Alizarine pour Annie Chapon de Chatou.

Prix de la ville de Juziers pour Julien Miras de Mantes la Jolie.

Prix de l'A.F.J. pour Gérard Siffert de Juziers.

Prix de la M.P.T. pour Alain Dechel de Mézy sur Seine.

Et pour la première fois cette année les peintres votèrent et c'est Annie Chapon qui remporta le titre et un magnifique ouvrage sur la peinture. Gaëtan Jansene, 14 ans, fut récompensé dans la catégorie "enfants".

Marché de l'Art

Pour notre **3^e Marché de l'Art**, une dizaine d'exposants, peintres, sculpteurs, ont fait le déplacement pour nous présenter ce qu'ils avaient de mieux. Un public, toujours trop peu nombreux, a échangé avec nos artistes et pour quelques-uns acquis une œuvre originale.



L'après midi le groupe des "Cabots", musiciens et chanteur de talent, animèrent par leurs créations originales très appréciées par le public présent, cette pelouse dédiée pour une journée à l'art plastique populaire. A 18 h les acteurs du jour, les partenaires, les présidents d'associations et les élus, dont Jacques Saint-Amaux, conseiller général, se retrouvèrent autour du verre de l'amitié préparé par l'association. Alizarine vous donne rendez-vous pour son prochain Salon d'art à Juziers, Centre du Bourg, du 5 au 13 novembre 2011.

*Christian TETARD
Le Président*



C.A.T.Z.
S.A.R.L.
TOUT A L'EGOUT - PETITE MACONNERIE
PLOMBERIE - RAMONAGE - DEMOUSSAGE

Couverture - **A**rdoises - **T**uiles - **Z**inguerie
19 rue de la République - 78 820 JUZIERS
Tél./fax : 01 34 75 68 89 - Port. : 06 08 89 32 06



DRD Auto Service

7j/7 - 24 heures/24 - Toutes Distances

Dépannage Remorquage Destruction

Auto Moto Utilitaire

Achats - Ventes - Véhicules d'occasion

Agrément préfecture carte grise - SIV

Almeida Dépannage

Tél. : 01 34 75 26 93 - Port : 06 20 82 72 63

Fax : 01 34 75 61 05 - Email : drd.autoservice@laposte.net

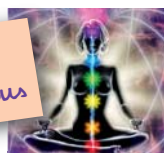
STEPHANE VALLIER

VOYANT MEDIUM

01 34 74 89 65

4 rue des Louvetières 78820 Juziers

Sur
rendez-vous



voyance en cabinet et par téléphone
paiement par carte bancaire, chèque et espèces
<http://stephanevallier.monsite-orange.fr>

Boulangerie - Pâtisserie PEDRONO

Pains
spéciaux

Macarons

petits four

Gâteaux

Gâteaux
d'anniversaire

Pièces
montées



Ouvertures

Du mardi
au samedi

de 7 h à 13 h
et
15 h à 19 h 30

Le dimanche
de 7 h à 13 h

3 rue du commerce 78 820 Juziers

Tél : 01 34 75 60 45

Les 2 et 3 avril, l'AFVS organisait une exposition de modélisme ferroviaire dans la grande salle du "Centre Culturel du Bourg", mise à disposition par la municipalité de Juziers. Les nombreux visiteurs ont été très intéressés par les réseaux miniatures qu'ils découvraient, et par les explications qui leur ont été données, par tous ces bénévoles passionnés !

L'AFVS présentait cinq modules en cours de construction, de son nouveau réseau : la gare de Meulan-Hardricourt.

Les associations de St Gratien, Us, La Frette-sur-Seine, Elancourt, et Mantes-la-Jolie présentaient des réseaux à différentes échelles, imaginaires ou représentant des sites réels, comme St Jacques-des-Blats près d'Aurillac, et la Gare du Nord à Paris ! La Fédération Française de Modélisme Ferroviaire était présente pendant ces deux jours. Le local où se retrouvent les modélistes ferroviaires, chaque samedi de 14 h à 18 h, est situé au 115 Avenue de Paris (MPT). Les membres travaillent à la construction d'un nouveau réseau à commande numérique à l'échelle HO : la gare de Meulan - Hardricourt dans les années 1950 - 1960.

Pour nous rendre visite, prenez rendez-vous avec le président : Gilles Carré au 01 30 92 26 45 après 19h.

L'AFVS sera présente lors de diverses manifestations, voir les dates dans l'agenda p 34.



Gilles CARRE
Le Président



Commémoration du 19 mars 2011

Cette cérémonie du 19 mars commémorant le 49^e anniversaire du cessez-le-feu de la Guerre d'Algérie s'est déroulée devant le monument aux morts en présence des membres du conseil municipal, des Juziérois, de nos adhérents de nos portedrapeaux et des membres du bureau de notre comité. Notre vice-président, Gabriel Le Gall a lu l'ordre du jour du général Ailleret du 19 mars 1962 et le message national de la FNACA.

Une minute de silence a été observée en mémoire de tous ceux qui sont morts au cours de cette guerre, suivie du dépôt d'une gerbe de fleurs devant le monument aux morts.

Gabriel Le Gall a ensuite remis à Rolland Cochet la médaille de reconnaissance de la Nation, à Francis Scolas la médaille commémorative et à Jack Rameil la médaille commémorative, la croix du combattant et la médaille de reconnaissance de la Nation. Les personnes présentes ont été ensuite conviées à prendre le verre de l'amitié.

Notre marche du 3 avril 2011

Cette année, un petit peu moins nombreux que d'habitude, vu le temps grisonnant, pluvieux et de plus un parcours du cœur organisé sur le plan national, nos marcheurs habituels,

se sont malgré tout présentés au départ qui exceptionnellement avait lieu à la Maison Pour Tous.

Les plus courageux ont pris le départ dès 7 h 30 pour faire les 20 km et à 8 h 30 le départ des 10 km a été donné.

A mi-parcours tous ont eu droit à une collation

et une boisson pour assumer la seconde partie de l'itinéraire.

La remise des coupes s'est faite en présence de Philippe Ferrand et des élus. Nous avons ensuite trinqué à l'amitié, comptant bien nous retrouver tous et encore plus nombreux l'année prochaine pour le 30^e départ.

Merci à tous les participants et à la mairie pour la mise à disposition des locaux et des matériels.

Le bureau



AGENDA DES MANIFESTATIONS



Septembre

Du dim 28 août au Dim 4 septembre	Voyage dans les Pyrénées Orientales - AFTJ
Samedi 3	Forum des associations
Du ven 16 au lundi 19	Journées du Patrimoine - JDH - Association Paroissiale
Samedi 17	Kermesse des écoles Ecole de la Sergenterie - Ecole en fête
Samedi 24	Participation au Salon du Modèle Réduit à Mantes-la-Jolie (parc des expos) - AFVS
Dimanche 25	Fête de la Saint Michel - Association Paroissiale Participation au Salon du Modèle Réduit à Mantes-la-Jolie (parc des expos) - AFVS

Octobre

Dimanche 2	Sortie du secteur pastoral- Association Paroissiale
Samedi 8	Loto de l'AJACII - MPT 20h30
Mercredi 12	Après-midi intergénération - Centre Culturel du Bourg- AFTJ
Samedi 15	Soirée disco -Caisse des écoles Exposition de Peinture - MPT
Dimanche 16	Loto de l'AJACII - MPT 20h30
Mercredi 19	Après-midi intergénération - Centre Culturel du Bourg- AFTJ
Vendredi 21	AG - MPT
Samedi 29	Bal de la sorcière - AFJ - à la MPT

Novembre

Du ven 4 au lundi 13	Salon Alizarine
Vendredi 11	Monument aux morts
Vendredi 18	Beaujolais Nouveau - Centre Culturel du Bourg- AFJ
Samedi 19	Bourse aux jouets - Centre Culturel du Bourg- AFJ
Du ven 25 au	Bourse aux vêtements - AIPEJ

Dim 26

Décembre

Dimanche 4	Concert de l'Harmonie - Harmonie de Juziers
Lundi 5	Monument aux morts
Mercredi 7	Noël des enfants -AFJ - Centre culturel du Bourg
Vendredi 16	Repas du Jumelage -AFJ - Centre culturel du Bourg



VENDRE ET LOUER AVEC LAFORÊT IMMOBILIER



AGENCE DE MEULAN-GARGENVILLE

4 rue du Maréchal Foch
78250 Meulan

Tél. : 01 30 22 35 00

Fax : 01 30 22 35 01

meulan@laforet.com

www.laforet.com

NOTRE NOUVEAU SITE INTERNET :

www.laforet-meulan-gargenville.com



• LE CONTRAT PRIVILÈGE

Un mandat exclusif de vente qui fixe les engagements
et les moyens mis en œuvre par l'agence au service de votre bien.



• LE PLAN D'ACTION PERSONNALISÉ

Une méthode de mise en vente sur-mesure car votre bien est unique.



• ISUIVI

Le suivi en direct de la vente de votre bien 24h/24 sur laforet.com.



• LA MARQUE LAFORÊT IMMOBILIER

L'implication et le professionnalisme d'un réseau leader.

ENTREPRISE B. CLISSON

Rénovation intérieure

Plomberie - Carrelage

Pose Menuiserie

Tél.-Fax. : 01 34 75 23 50

Port. : 06 62 81 24 64

15 route d'Apremont 78 250 MEZY SUR SEINE

B E R T R A N D . C L I S S O N @ W A N A D O O . F R



LOUVEL CHAUFFAGE

6 rue des Garennes - BP 5 - 78440 GARGENVILLE

**CHAUFFAGE CLIMATISATION VENTILATION
PLOMBERIE SANITAIRE COUVERTURE
MAINTENANCE ET ENTRETIEN**

Tél. : 01 30 935 935 - Fax : 01 30 935 934

**Une équipe de professionnels pour vous accueillir,
pour vous rencontrer et vous conseiller.**

SIRET 829 803 362 00058



Ciments Calcia
Italcementi Group

Usine de Gargenville
Avenue Victor Hugo
78440 Gargenville
Tél. : 01 34 97 18 00
www.ciments-calcia.fr